



**Centrale d'alarme Intrusion  
RX16i-Version 4.3X  
*Notice d'installation***

Ref:321114-0C

# Sommaire

<b>1. A propos de la certification.....</b>	<b>4</b>
<i>Note concernant la certification NF et A2P .....</i>	<i>4</i>
<b>2. Définitions .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Configuration de base.....</b>	<b>5</b>
<b>4. Fixation des éléments .....</b>	<b>6</b>
4.1. Fixation de la centrale .....	6
4.1.1. Fixation du boîtier .....	6
4.1.2. Passage des câbles.....	6
4.1.3 Plombage du coffret.....	6
4.1.4 Raccordements des périphériques .....	7
4.1.5 Présentation de la carte mère.....	7
4.1.6 Fonction des cavaliers .....	7
4.2. Montage des claviers LCD .....	8
4.2.1 Clavier LCD.....	8
4.2.2 Montage Mini clavier LCD.....	10
4.3. Montage des modules périphériques QX- PX.....	12
4.3.1. Fixation .....	12
4.3.2. Adressage des modules périphériques .....	12
<b>5. Câblage.....</b>	<b>14</b>
5.1. Câblage des entrées et des sorties sur carte mère.....	14
5.1.1. Câblage des entrées.....	14
5.1.2. Câblage des sorties .....	15
5.2. Câblage des entrées et des sorties sur concentrateurs .....	15
5.2.1 Câblage sur concentrateurs 8 Entrées/ 4 Sorties .....	15
5.2.1.1. Câblage des entrées d'alarme des concentrateurs 8E / 4S .....	16
5.2.1.1.3 Câblage des sorties de concentrateurs .....	16
5.2.2 Câblage sur mini concentrateur 4E / 2 S.....	16
5.2.3 Câblage des entrées d'alarme sur Smart concentrateurs (3A) 8E / 4S .....	17
5.3. Modules de sorties .....	18
5.3.1 Câblage des modules de sorties .....	18
5.4. Module Convertisseur 4 entrées polarisée- 4 sorties relais.....	18
5.4.1 Câblage du module convertisseur .....	18
5.5 Raccordements des asservissements .....	19
5.5.1 Sirène Extérieure et sirène intérieure .....	19
5.5.2 Dispositif lumineux.....	19
5.5.3 Contrôleur-enregistreur.....	19
5.6 Communication .....	20
5.6.1 Raccordement transmetteur interne .....	20
5.6.2 Raccordement du Transmetteur externe .....	20
5.6.3 Raccordement du Speech Module .....	21
5.6.4 Module série .....	22
5.7 Module Datacom (IP).....	22
5.7.1 Adressage du module Datacom .....	22
5.7.2 Cavalier du module Datacom .....	23
5.7.3 Indication des led du module Datacom .....	23
5.7.4 Câblage du Module Datacom .....	23
5.8 Isolateur Bus .....	23
5.9 Levée de doute audio .....	24
5.9.1 Carte interface audio .....	24
5.9.2 Module d'écoute et d'interpellation .....	24
5.9.3 Module d'écoute.....	25
5.9.4 Schéma type pour une installation avec écoute .....	25
5.10 Module radio .....	26
5.10.1 Module Radio Inovonics .....	26
5.10.2 Module Radio Visonic .....	26
5.10.4 Mise en ouvre de la fonction radio.....	26
5.11 Détecteur Xib.....	27
5.11.1 Câblage d'un détecteur Xib .....	27

5.12 Levée de doute Vidéo.....	27
5.12.1 Les étapes de mise en œuvre .....	28
5.12.2 Fonctionnement .....	28
<b>6. Mise en œuvre.....</b>	<b>29</b>
6.1. Première mise sous tension .....	29
6.1.1. Mise en place de la batterie.....	29
6.1.2. Raccordement au secteur.....	29
6.1.3. Contrôle du Bus XIB .....	29
6.2. Utilisation du clavier .....	29
6.3. Mode Ingénieur .....	31
6.3.1. Entrée en mode ingénieur à travers le clavier .....	31
6.3.2. Sortie du mode Ingénieur à travers le clavier .....	31
6.3.3. Paramétrage avec le progiciel Guardstation en direct.....	31
6.4. Structure du programme.....	32
6.4.1. Navigation .....	32
6.5. Mise en œuvre de la centrale .....	32
6.6. Transmission .....	32
6.6.1. Généralités.....	32
6.6.2. Protocole FSK1.2.....	34
6.6.3. Protocole Vocal.....	35
<b>7. Informations diverses .....</b>	<b>36</b>
7.1. Paramétrage occasionnel.....	36
7.1.1. Paramétrage d'un point.....	36
7.1.2. Paramétrage d'une sortie.....	36
7.1.3. Temporisation d'entrée .....	37
7.1.4. Temporisation de sortie .....	37
7.1.5. Paramétrage Sirène.....	37
7.2. Configuration par défaut (Usine).....	38
7.2.1. Recharge configuration usine .....	38
7.2.2. Détail de la configuration usine.....	38
7.3. Horloge .....	41
7.3.1. Mise à l'heure.....	41
7.3.2. Réglage date.....	42
7.4. Arborescence des menus.....	42
7.4.1. Menu d'exploitation et diagnostic.....	42
7.4.2. Menu de configuration .....	45
7.5. Informations sur les consommations dans le cadre de la certification.....	48

## 1. A propos de la certification

La centrale d'alarme intrusion RX 16i bénéficie de la certification NF et A2P

La gamme d'accessoires des centrales d'alarmes intrusion PX-QX-RX bénéficie de la certification NFA2P (Association de la marque NF de l'AFNOR et de la marque A2P du CNPP) sous les numéros suivants.

Désignation	Référence	N°NFA2P
<b>Certification NFA2P</b>		
Centrale transmetteuse digitale RX16i	W76470	1220000950
Transmetteur Digital Dualcom (RTC+GSM)	W76069	112057-16
Transmetteur Digital GSM	W76071	112057-17
Clavier de commande LCD BlueStream de base + 2 entrées	W76247	112057-01
Clavier de commande BlueStream + lecteur de proximité + 2 entrées alarme	W76250	112057-03
Mini clavier LCD	W76289	122095-04
Coffret d'alimentation avec 8 entrées Smart Expander	W74444	112057-04
Coffret d'alimentation 3A avec 8 entrées Smart concentrateur	W76329	11318-13
Concentrateur 8 points	W74480	112074-05
Mini Concentrateur 4 points	W76287	113018-16
Module de sorties 8 sorties relais	W73736	112057-06
Module de sorties 8 sorties transistors	W73737	112057-07
Module de sorties 8 sorties transistor dont 4 sur relais	W73738	112057-08
Module série	W76068	112057-15
Module d'écoute et d'interpellation adressable	W76075	112057-25
Module d'écoute adressable	W76078	112057-27
Module d'écoute	W76076	112057-26
Interface bus Audio	W76073	112057-23
Interface bus Audio + speech -record	W76074	112057-24
Carte speech module	W76050	112057-22
Clé de proximité	W73820	112057-12

### Organismes certificateurs :

#### AFNOR Certification

<http://www.afnor.org>

#### CNPP

<http://www.cnpp.com>

### Note concernant la certification NF et A2P

La centrale est livrée avec une configuration de base répondant à certains critères pour une installation conforme aux règles d'installations APSAD. Toute altération de celle-ci doit être faite conformément aux exigences d'installation APSAD.

La modification de certaines de ces valeurs, peut entraîner un fonctionnement non compatibles avec ces règles.

Veuillez vous référer au manuel de référence pour connaître le détail de toutes ces valeurs.

La mise en œuvre des fonctionnalités de levée de doute audio par écoute et télé-interpellation a été testée par le laboratoire CNPP.

Leur utilisation ne remet pas en cause la certification NFA2P de la centrale.

## 2. Définitions

### AP

Autoprotection de détecteur ou du système (coffret, sirène...)

### Ejecter

Fonction qui permet d'ignorer la boucle d'alarme et la boucle d'autoprotection d'un point jusqu'à un rétablissement manuel

### Groupe

Combinaison d'une ou de plusieurs zones

### Isoler

Fonction qui permet d'ignorer la boucle d'alarme d'un point pendant un cycle de MES/MHS (marche/arrêt)

**MES**

Mise En Service d'un groupe (Marche)

**MHS**

Mise Hors Service d'un groupe (Arrêt)

**MHS Alarme**

Etat d'alarme centrale arrêtée ( Autoprotection, défaut secteur)

**Point**

Entrée de point de détection

**Réarmement**

Effacement des alarmes

**Sortie**

Sortie programmable pour commander des asservissements ou des leds

**Util**

Abréviation pour utilisateur

**Zone**

Ensemble de points d'alarmes appartenant à un même espace de surveillance

**3. Configuration de base**

La présente notice décrit la mise en œuvre d'une centrale d'alarme intrusion RX16i dans un ordre logique depuis le câblage jusqu'à la mise en route rapide de la centrale basée sur les critères définis ci-dessous.

**Configuration matériel**

1 Centrale avec 8 entrées d'alarme

1 Clavier LCD (avec lecteur de proximité pour programmer les badges si l'utilisation d'un mini clavier est envisagée)

1 Transmetteur digital intégré

3 Sorties pour asservissements (sirène, Flash & HP..)

6 Sorties logiques programmables pour d'éventuelles commandes

1 sortie RS232 intégrée pour connexion d'une imprimante série ou d'un PC

**Configuration d'exploitation**

Gestion d'une zone de MES

Un code utilisateur maître (0202 par défaut)

**Modes de paramétrage possible**

Par clavier LCD

Par PC avec le progiciel Guardstation Version 4.x

**Remarque**

*Pour la réalisation de configurations matériel (plusieurs, claviers, concentrateurs entrées/sorties, ...) ou d'exploitation (plusieurs zones de mise en service, ...) plus évoluées, il convient de se reporter au manuel de référence délivré séparément du produit sous forme de CD-ROM.*

## 4. Fixation des éléments

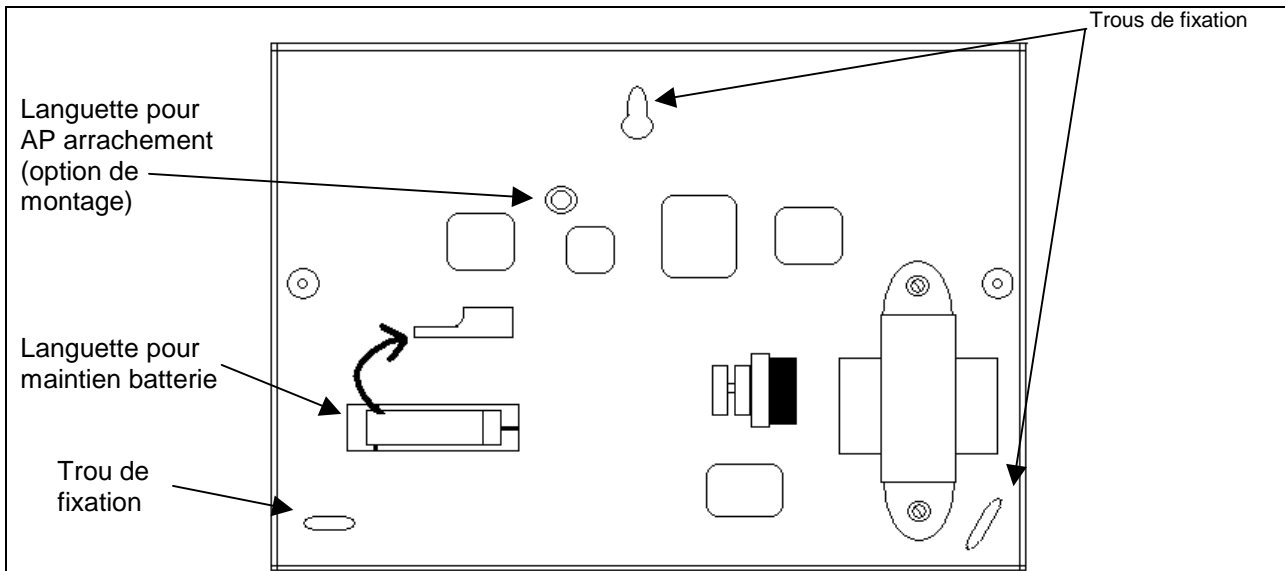
### 4.1. Fixation de la centrale

#### 4.1.1. Fixation du boîtier

Repérer les points de fixation indiqués ci-dessous et sécuriser la partie arrière de la centrale en la fixant au mur à l'aide de 3 vis appropriées.

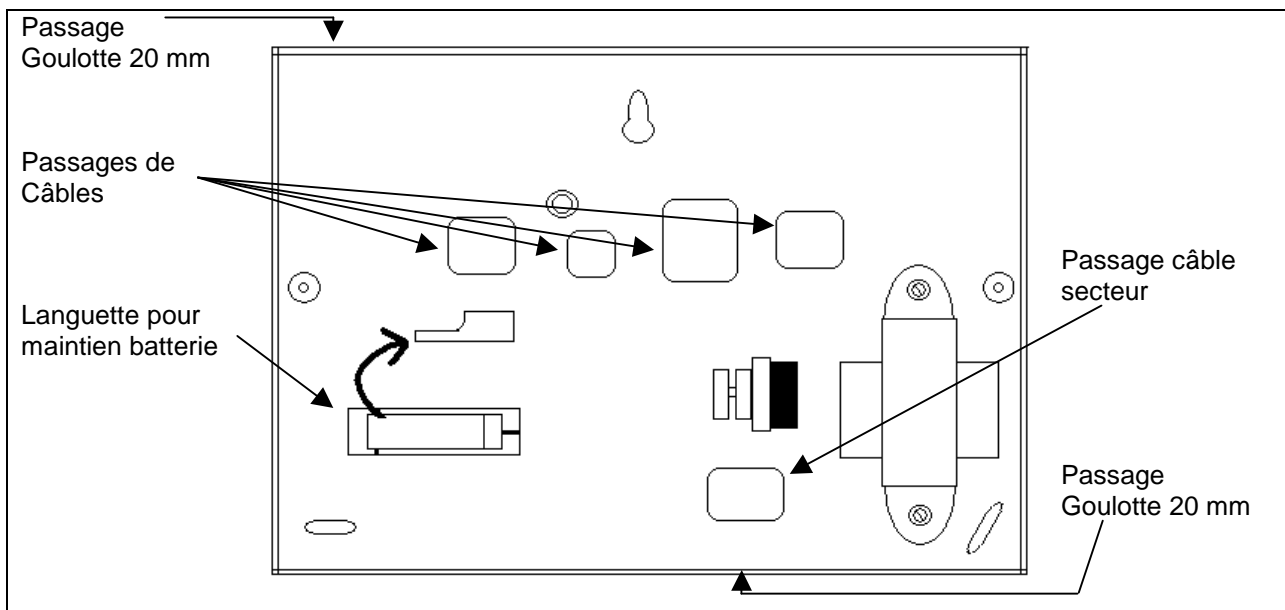
#### Note

En cas d'utilisation de l'autoprotection à l'arrachement, il convient de prévoir une vis de maintien au mur de la languette d'autoprotection; En cas d'arrachement, cette pièce reste au mur et libère le ressort situé à l'arrière de la carte.



#### 4.1.2. Passage des câbles

Les entrées des câbles d'alarme et du bus s'effectuent à travers les trous représentés dans le plan ci-dessous. Le câble secteur dispose d'un trou de passage spécifique situé au bas du coffret.

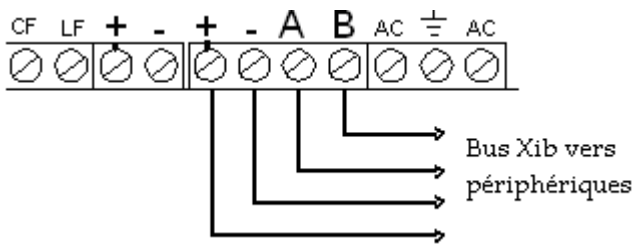


#### 4.1.3 Plombage du coffret

Le plombage pour NF et A2P se fera à l'aide d'un autocollant Guardall (fourni) à placer sur la jonction entre le socle et le couvercle; c'est une étiquette à usage unique; elle est endommagée lors de son retrait. Cet autocollant est disponible à la vente.

#### 4.1.4 Raccordements des périphériques

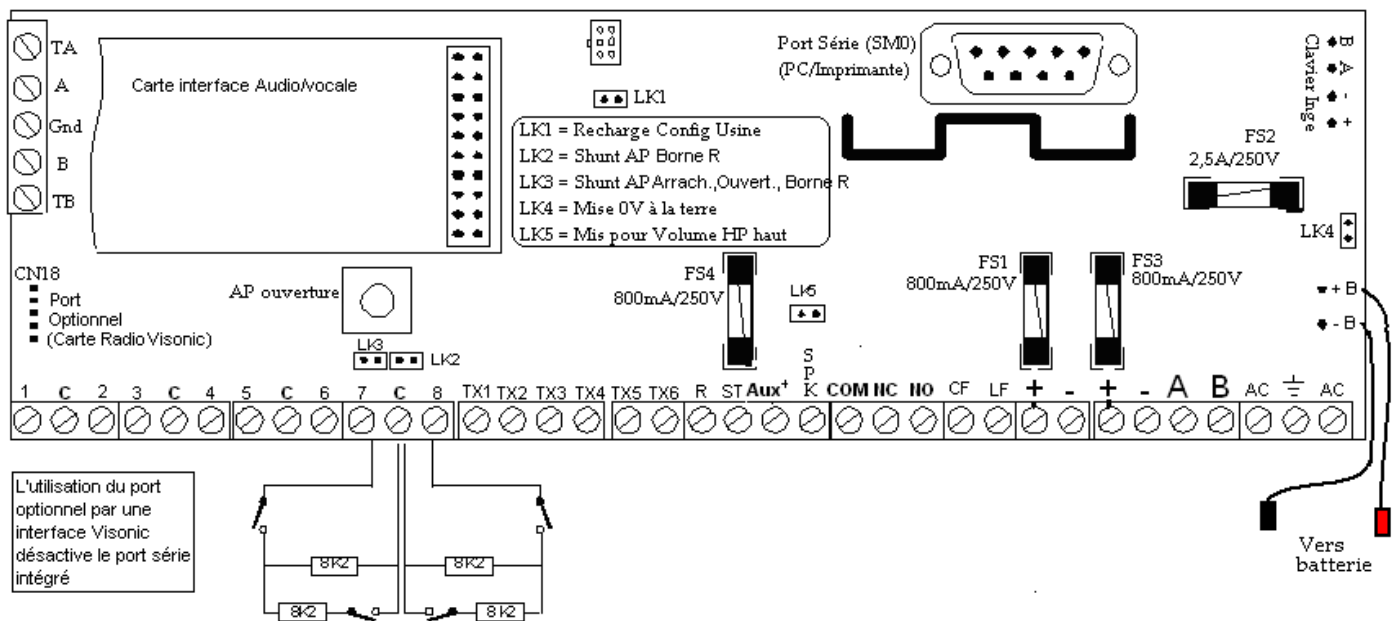
Le bus des périphériques externes (claviers, concentrateur, modules PX-QX ) se connecte sur le bornier (+, -, A, B) de la centrale comme indiqué ci-dessous.



#### 4.1.5 Présentation de la carte mère

La carte mère est placée en haut du coffret ; elle dispose de borniers permettant le raccordement des périphériques externes, des entrées d'alarme, des sorties, d'un transmetteur intégré et de l'alimentation.

Elle dispose d'une interface série RS232 permettant le raccordement d'un PC pour réaliser le paramétrage avec le progiciel Guardstation ou d'une imprimante série en vue d'éditer la configuration ou les événements mémorisés.



#### 4.1.6 Fonction des cavaliers

Le tableau ci-dessous renseigne sur la fonction d'un certain nombre de cavaliers disposés sur la carte mère ainsi que la fonction de chaque fusible.

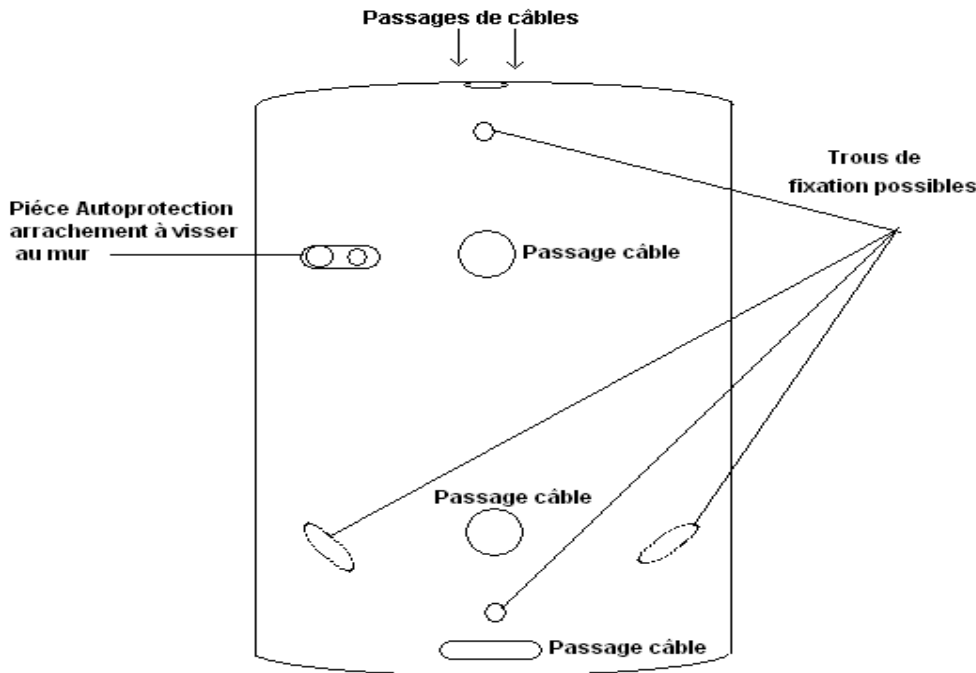
Liaison	Fonction (lorsque le cavalier est en place)	
LK1	Recharge configuration usine	
LK2	Neutralisation de l'autoprotection borne R (mis par défaut)	
LK3	Neutralisation des autoprotections : ouverture, arrachement, borne R	
LK4	Permet de relier le 0V de la centrale à la terre	
LK5	Mis pour volume haut de la sortie HP (SPK)	
Fusible	Intensité	Fonction
FS1	F800mA	Protection sortie auxiliaire 1
FS2	F2.5A	Protection charge batterie
FS3	F800mA	Protection Bus périphériques externe
FS4	F800mA	Protection sortie auxiliaire 2

## 4.2. Montage des claviers LCD

### 4.2.1 Clavier LCD

#### 4.2.1.1 Fixation du boîtier

Fixer le socle du clavier à l'aide des points de fixations appropriés. La pièce d'autoprotection doit être vissée au mur pour assurer son fonctionnement.



#### 4.2.1.2 Raccordement du clavier LCD

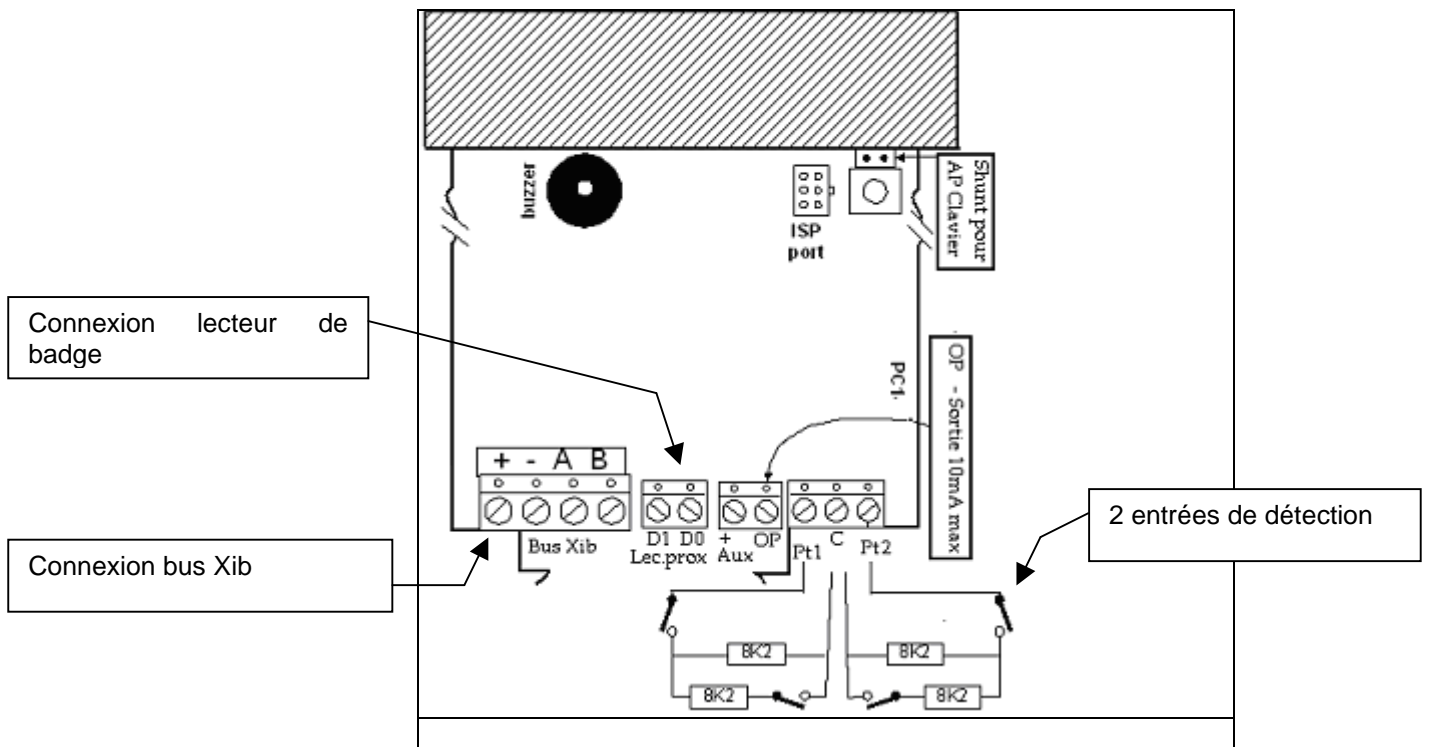
Raccorder le clavier (bornier CN1) au bus périphérique externe de la centrale.

La sortie du clavier peut être utilisée pour commander une led de MES/MHS par exemple.

Le led du clavier est programmable comme les sorties pour indiquer une des informations souhaitées parmi les options de sortie : MES/MHS, défaut 230v, temporisation de sortie....

Les entrées du clavier peuvent être utilisées pour raccorder le contact de porte ou le détecteur surveillant l'entrée.

Ces entrées se câblent comme les entrées équilibrées de la centrale.





### Remarque

Les claviers LCD "BlueStream" avec afficheur se déclinent en 2 modèles :

- W76247 avec 2 entrées d'alarmes
- W76250 avec 2 entrées d'alarme et un lecteur de proximité Guardall intégré

#### 4.2.1.3 Adressage du clavier LCD

Un système doit comporter au moins un clavier d'exploitation (en dehors du clavier installateur comportant l'adresse 00) pour pouvoir être mis en œuvre correctement (tests fonctionnels).

Un clavier doit être adressé avant de pouvoir être utilisé par le système.

Pour paramétrer l'adresse du clavier, ouvrir le boîtier afin d'activer l'autoprotection d'ouverture. Maintenir la touche d'aide (?) enfoncé jusqu'à ce que l'adresse s'affiche sur l'écran (délai d'environ 4 secondes).

<b>Adresse = ??</b> ✓ ou x	<i>Si le clavier n'a pas été adressé, alors la valeur par défaut sera ??. Presser x pour sortir du mode adressage ou V pour valider une adresse choisie</i>
-------------------------------	---

Entrer l'adresse choisie en utilisant les touches numériques du clavier.

<b>Adresse = 01</b> ✓ ou x	<i>L'adresse du clavier est maintenant 01. Presser ✓ pour confirmer ou x pour remettre l'adresse à son ancienne valeur.</i>
-------------------------------	---

La validation de l'adresse du clavier provoquera la mise à jour du système ; le clavier affichera alors l'écran de démarrage.

<b>HH:MM jj dd mm</b> Guardall	Ecran de démarrage
-----------------------------------	--------------------

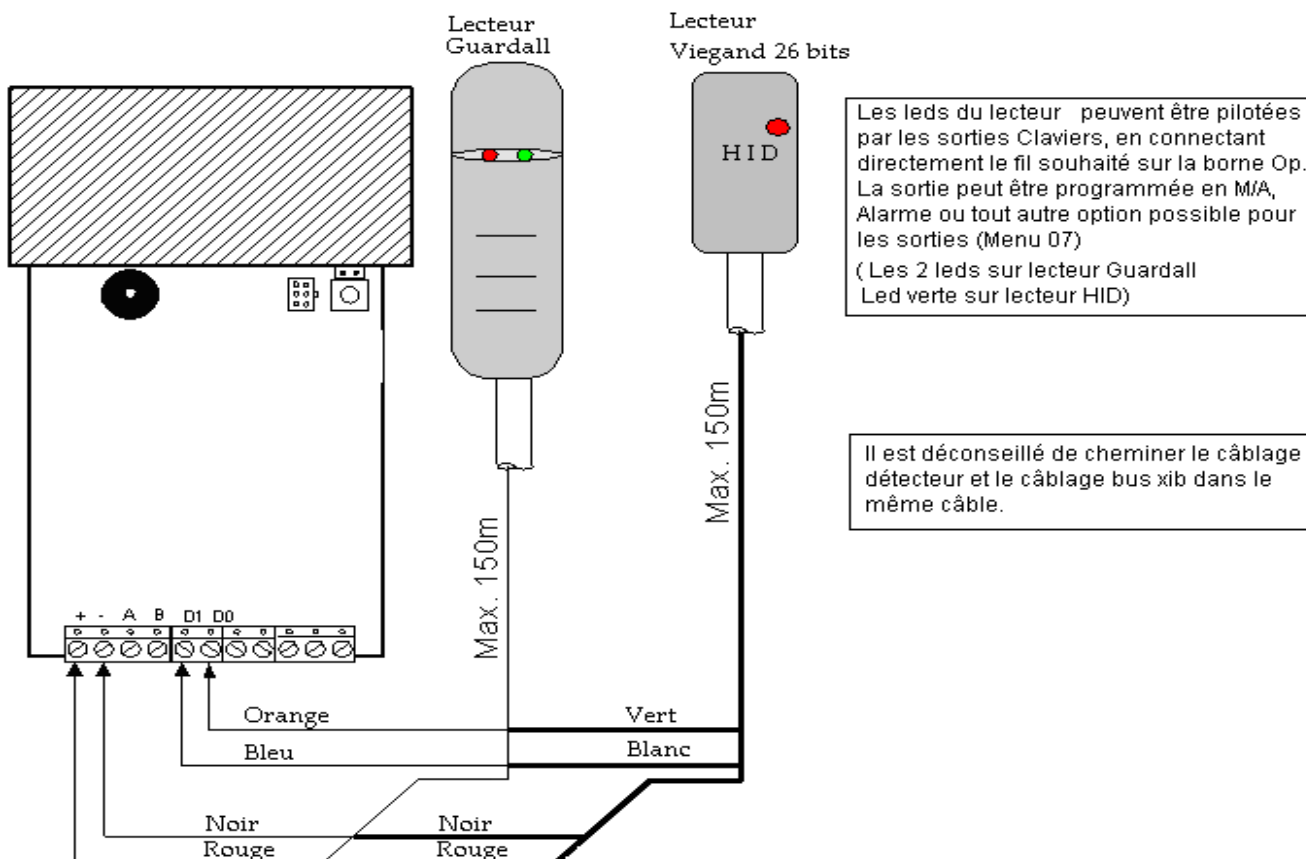
Si un clavier est adressé mais n'affiche pas l'écran de démarrage, il n'est peut être pas déclaré dans la taille du système. Vérifier son paramétrage dans la centrale.

#### 4.2.1.4 Raccordement d'un lecteur de proximité sur un clavier

Sur un clavier BlueStream (afficheur bleu) un lecteur de proximité externe peut être également géré directement par un clavier avec ou sans lecteur de proximité intégré (W76247 ou W76250).

Une telle application permettra d'utiliser des badges en lieu et place des codes sur les claviers.

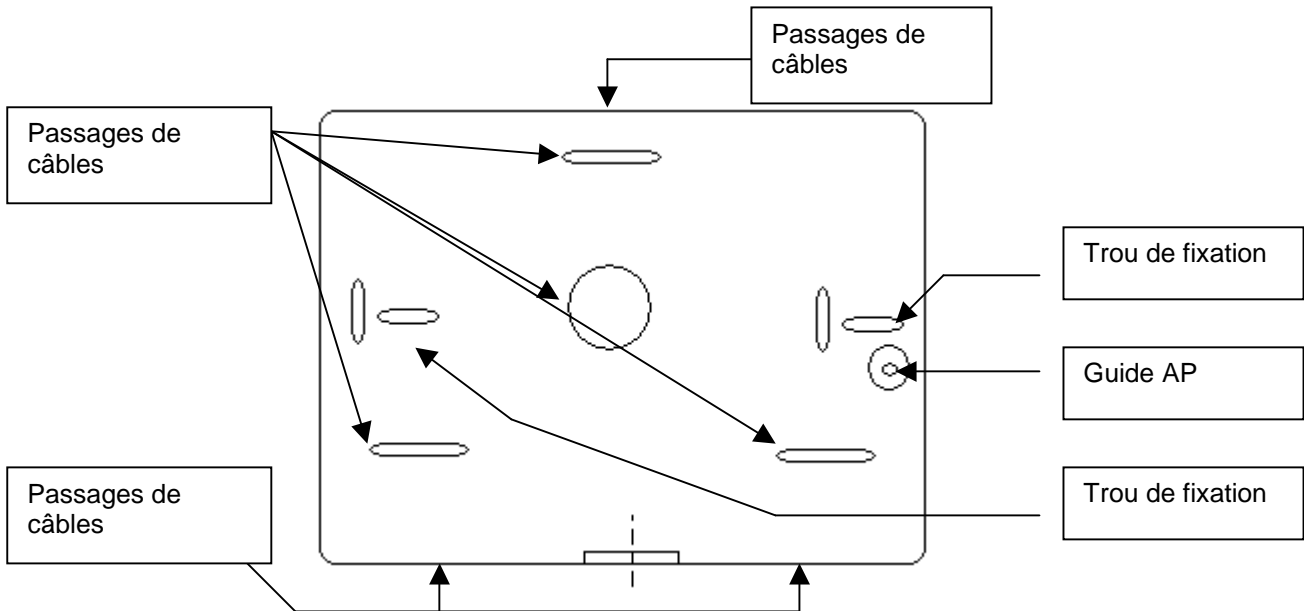
Voir ci-dessous le câblage possible des têtes de lecture.



### 4.2.2 Montage Mini clavier LCD

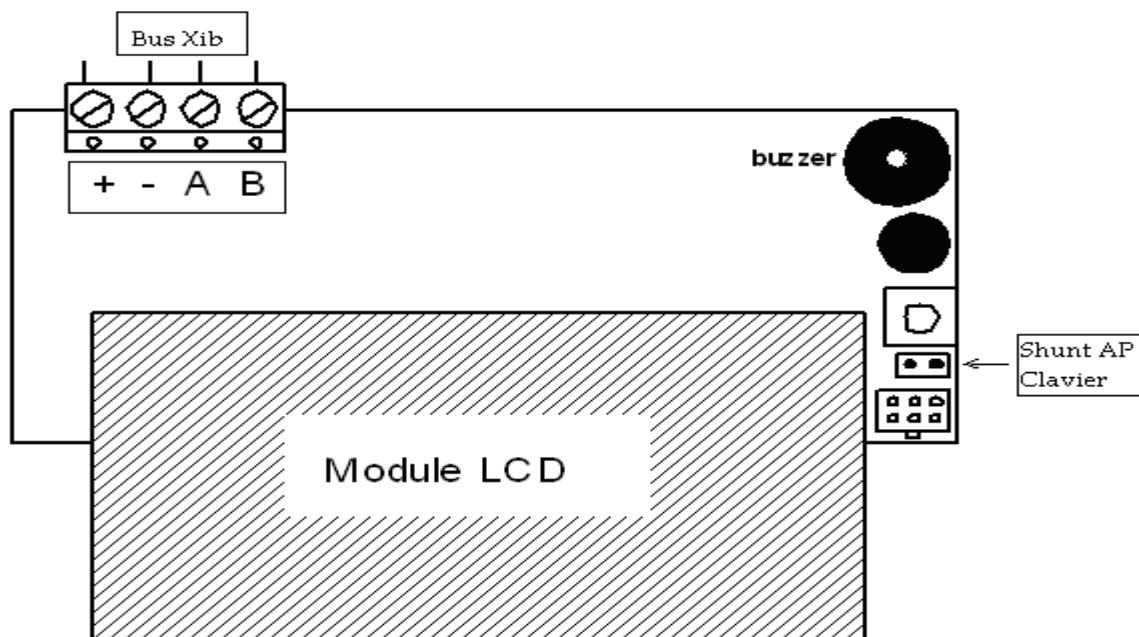
Le mini clavier permet les opérations d'exploitation par l'utilisateur à l'aide d'un badge de proximité. Il ne permet pas d'effectuer les opérations de paramétrage installateur (utiliser un clavier LCD ou le progiciel Guardstation)  
Ce badge doit être programmé depuis un clavier LCD avec Prox.  
Une fois le badge identifié, un menu s'affiche et la navigation devient possible avec l'ensemble des touches répertoriées. Pour plus de détail sur l'exploitation du clavier se référer au manuel utilisateur.

#### 4.2.2.1 Fixation du boîtier



#### 4.2.2.2 Raccordement du mini clavier LCD

Le mini clavier se raccorde sur le bus Xib de la centrale.  
Un cavalier (voir fig. ci-dessous) permet de shunter l'autoprotection (ouverture et arrachement).



### 4.2.2.3 Adressage du mini clavier LCD

Un système doit être programmé avec un clavier LCD; les mini claviers servent essentiellement à l'exploitation. Pour adresser un mini clavier :

<b>PX KP Type-01 Version 1.00</b>	<i>Initialement un clavier n'est pas adressé et lors de la mise sous tension son affichage est le suivant</i>
---------------------------------------	---

<b>Adresse = ?? ✓ ou x</b>	<i>Ouvrir l'autoprotection du clavier et appuyer longuement sur X jusqu'à l'affichage de l'écran ci-contre :s'il n a jamais été adressé, alors le texte affiché sera ?? .Presser x pour sortir du mode adressage ou ▲ et ▼ pour faire défiler l'adresse souhaitée (selon capacité de la centrale).</i>
--------------------------------	--

Dès que l'adresse souhaitée est atteinte,

<b>Adresse = 02 ✓ ou x</b>	<i>L'adresse du clavier est maintenant 02. Presser ✓ pour confirmer ou x pour remettre l'adresse à son ancienne valeur.</i>
--------------------------------	---

La validation de l'adresse du clavier provoquera la mise à jour du système ; le clavier affichera alors l'écran de démarrage.

<b>HH:MM jj dd mm Guardall</b>	Ecran de démarrage
------------------------------------	--------------------

Si un clavier est adressé mais n'affiche pas l'écran de démarrage, il n'est peut être pas déclaré dans la taille du système. Vérifier son paramétrage dans la centrale.

### 4.2.2.4 Indication sur mini clavier LCD

Un mini clavier présente les informations sur l'afficheur et possède les touches pour les opérations listées ci-dessous:



Symbole					
Fonction	Quitter	Déplacement Haut	Déplacement Bas	Validation	Position pour badge

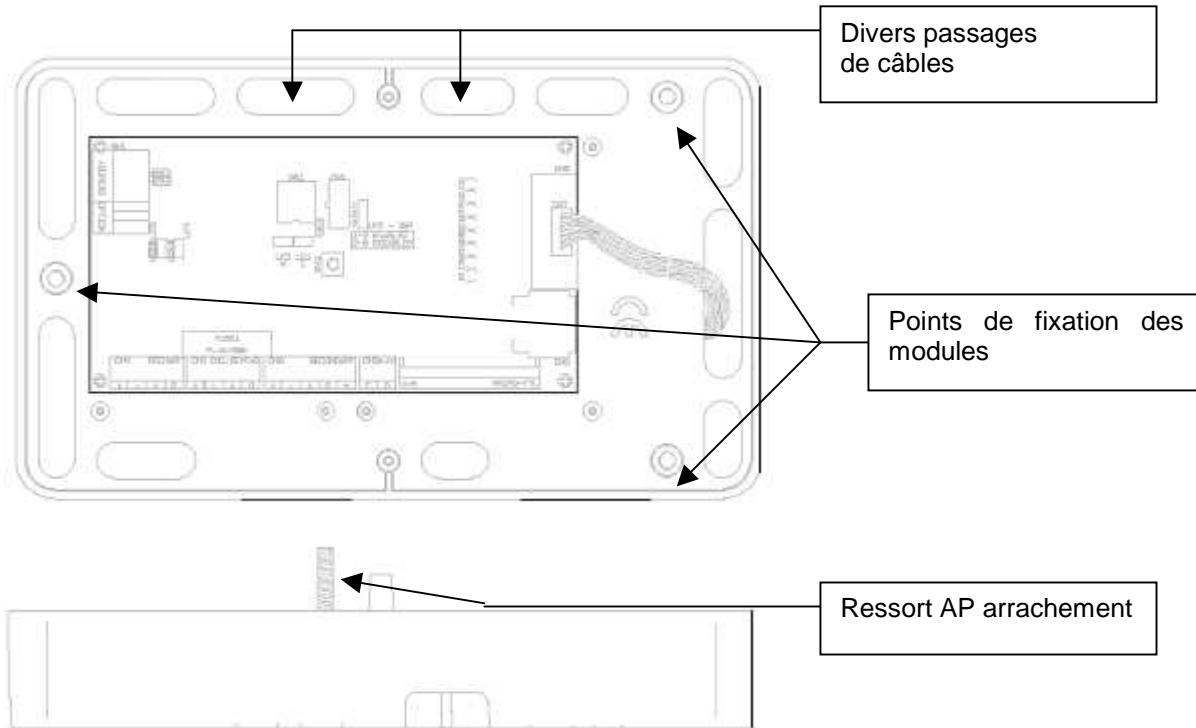
Symbole					
Fonction	Alarme	MES	Secteur	MES 1 *	MES 2 *

\* les boutons MES1 et MES2 permettent de réaliser une mise en service directe respectivement des Zones 1 et 2 si 2 zones ont été déclarées dans la centrale et le clavier autorisé pour les zones.

### 4.3. Montage des modules périphériques QX- PX

#### 4.3.1. Fixation

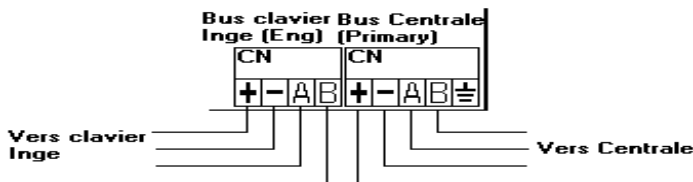
Les modules périphériques se présentent sous forme de boîtiers ABS. Ils sont de différents types selon les fonctionnalités qu'ils permettent : concentrateur 8 entrées/4 sorties, Mini Concentrateur 4entrées/2 sorties, Module IMD 1 entrée/2sortie, module 8 sorties relais/transistor, module série, module isolateur/amplificateur, module IP. Les concentrateurs entrées/sorties sont également disponibles en coffret métal avec chargeur et alimentation supervisée par le bus.



Les autoprotections des modules en boîtier ABS peuvent être shuntées à l'aide des cavaliers ou de microswitch suivants, présents sur les cartes spécifiques à chaque module

Type de module	Cavalier/switch	Fonction
Concentrateur / smart expander	LK3 – C	Inséré : autoprotection capot désactivée
	LK2 - W	Inséré : autoprotection arrachement désactivée
Module série	LK1-C	Inséré : autoprotection capot désactivée
	LK2-W	Inséré : autoprotection arrachement désactivée

Chaque périphérique possède 2 bus de communication : l'un pour le raccordement vers la centrale et l'autre pour le câblage d'un clavier installateur utilisable pour le paramétrage.



#### 4.3.2. Adressage des modules périphériques

##### 4.3.2.1 Modalités d'adressage

Les switches S1 à S6 permettent d'obtenir les adresses selon le tableau ci-dessous.

Ces valeurs doivent être chronologiques pour chaque famille ; il ne doit donc pas y avoir de trou dans l'adressage.

Sur les cartes électroniques, les sérigraphies s'interprètent comme suit

On = 1 ; Off = 0

### Exemple

Dans une configuration comprenant 2 concentrateurs 8E/ 4S, 2 Claviers , 1module de 8 sorties l'adressage doit être le suivant : adresse 1 et 2 pour les concentrateurs 8E/ 4S, adresse 1 et 2 pour les claviers modules de 8 sorties et adresse 1 pour le module de sortie.

#### 4.3.2.2. Table d'adressage

Adresse	Interrupteurs DIL 6 5 4 3 2 1
1	0 0 0 0 0 0
2	0 0 0 0 0 1
3	0 0 0 0 1 0
4	0 0 0 0 1 1
5	0 0 0 1 0 0
6	0 0 0 1 0 1
7	0 0 0 1 1 0
8	0 0 0 1 1 1
9	0 0 1 0 0 0
10	0 0 1 0 0 1
11	0 0 1 0 1 0
12	0 0 1 0 1 1
13	0 0 1 1 0 0
14	0 0 1 1 0 1
15	0 0 1 1 1 0
16	0 0 1 1 1 1
17	0 1 0 0 0 0
18	0 1 0 0 0 1
19	0 1 0 0 1 0
20	0 1 0 0 1 1
21	0 1 0 1 0 0
22	0 1 0 1 0 1
23	0 1 0 1 1 0
24	0 1 0 1 1 1
25	0 1 1 0 0 0
26	0 1 1 0 0 1
27	0 1 1 0 1 0
28	0 1 1 0 1 1
29	0 1 1 1 0 0
30	0 1 1 1 0 1
31	0 1 1 1 1 0
32	0 1 1 1 1 1

Adresse	Interrupteurs DIL 6 5 4 3 2 1
33	1 0 0 0 0 0
34	1 0 0 0 0 1
35	1 0 0 0 1 0
36	1 0 0 0 1 1
37	1 0 0 1 0 0
38	1 0 0 1 0 1
39	1 0 0 1 1 0
40	1 0 0 1 1 1
41	1 0 1 0 0 0
42	1 0 1 0 0 1
43	1 0 1 0 1 0
44	1 0 1 0 1 1
45	1 0 1 1 0 0
46	1 0 1 1 0 1
47	1 0 1 1 1 0
48	1 0 1 1 1 1
49	1 1 0 0 0 0
50	1 1 0 0 0 1
51	1 1 0 0 1 0
52	1 1 0 0 1 1
53	1 1 0 1 0 0
54	1 1 0 1 0 1
55	1 1 0 1 1 0
56	1 1 0 1 1 1
57	1 1 1 0 0 0
58	1 1 1 0 0 1
59	1 1 1 0 1 0
60	1 1 1 0 1 1
61	1 1 1 1 0 0
62	1 1 1 1 0 1
63	1 1 1 1 1 0
64	1 1 1 1 1 1

## 5. Câblage

### 5.1. Câblage des entrées et des sorties sur carte mère

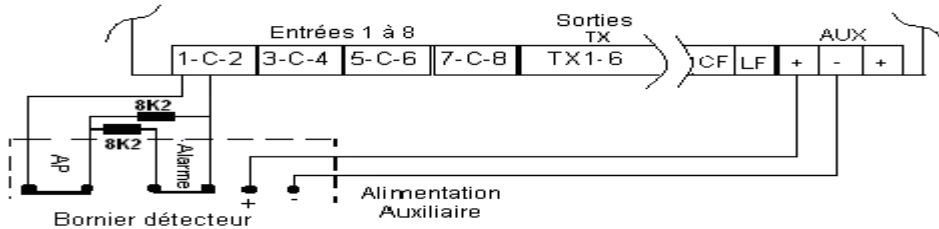
#### 5.1.1. Câblage des entrées

##### 5.1.1.1. Câblage boucle équilibrée Guardall

Raccorder les entrées équilibrées Pt 1 à Pt 10 selon l'exemple donné. Si une entrée n'est pas utilisée, mettre les 2 résistances 8K2 en parallèle entre N° de point et C.

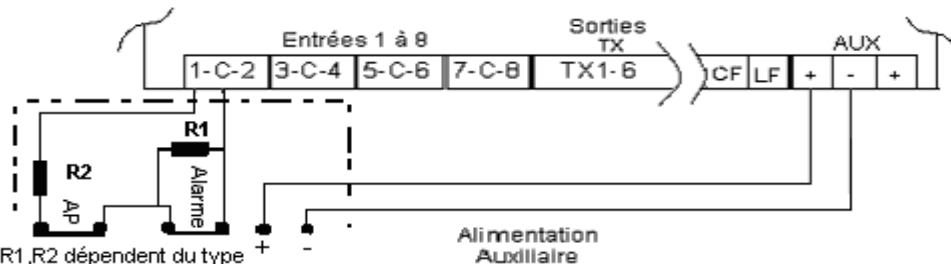
L'alimentation de la centrale fournit l'énergie à toute l'installation.

En cas de besoin, utiliser des chargeurs supplétifs Smart Expander qui disposent d'alimentation surveillée par le système (voir en fin de document les caractéristiques électriques des produits).



##### 5.1.1.2. Câblage boucle autre que Guardall

Cette option permet notamment de raccorder les détecteurs d'une installation existante sans modifier les valeurs de résistances d'équilibrage déjà placées.



R1,R2 dépendent du type de matériel, autre que Guardall, déjà installé

**Voir menu Système.**

##### 5.1.1.3. Valeurs des résistances selon le type de boucle

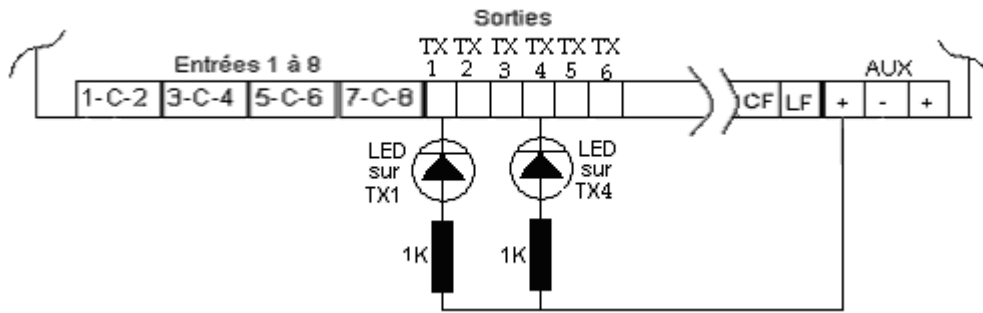
Le Tableau ci-dessous renseigne sur le type de boucle à paramétrer dans le menu, selon l'arborescence suivante : 20 = Systeme\ 05 = Options\ Eol = **Types de boucles**

Types de boucles	R1	R2	Types de boucles	R1	R2
1 = Guardall 1	8,2 K	8,2 K	7 = A (2,2K0) T(2,2K0)	2,2 K	2,2 K
2 = Guardall 2	2,7 K	8,2 K	8 = A (5,6K0) T(5,6K0)	5,6 K	5,6 K
3 = A (1K0) T(1K0)	1K	1K	9 = A (10K0) T(10K0)	10K	10K
4 = A (4,7K) T(2,2K)	4,7 K	2,2 K	10 = A (3,3K) T(3,3K)	3,3 K	3,3 K
5 = A (4,7K) T(4,7K)	4,7 K	4,7 K	11 = A (6,8K) T(4,7K)	6,8 K	4,7 K
6 = A (3,9K) T(8,2K)	3,9 K	8,2 K			

A = résistance d'alarme ; T = résistance d'autoprotection

### 5.1.2. Câblage des sorties

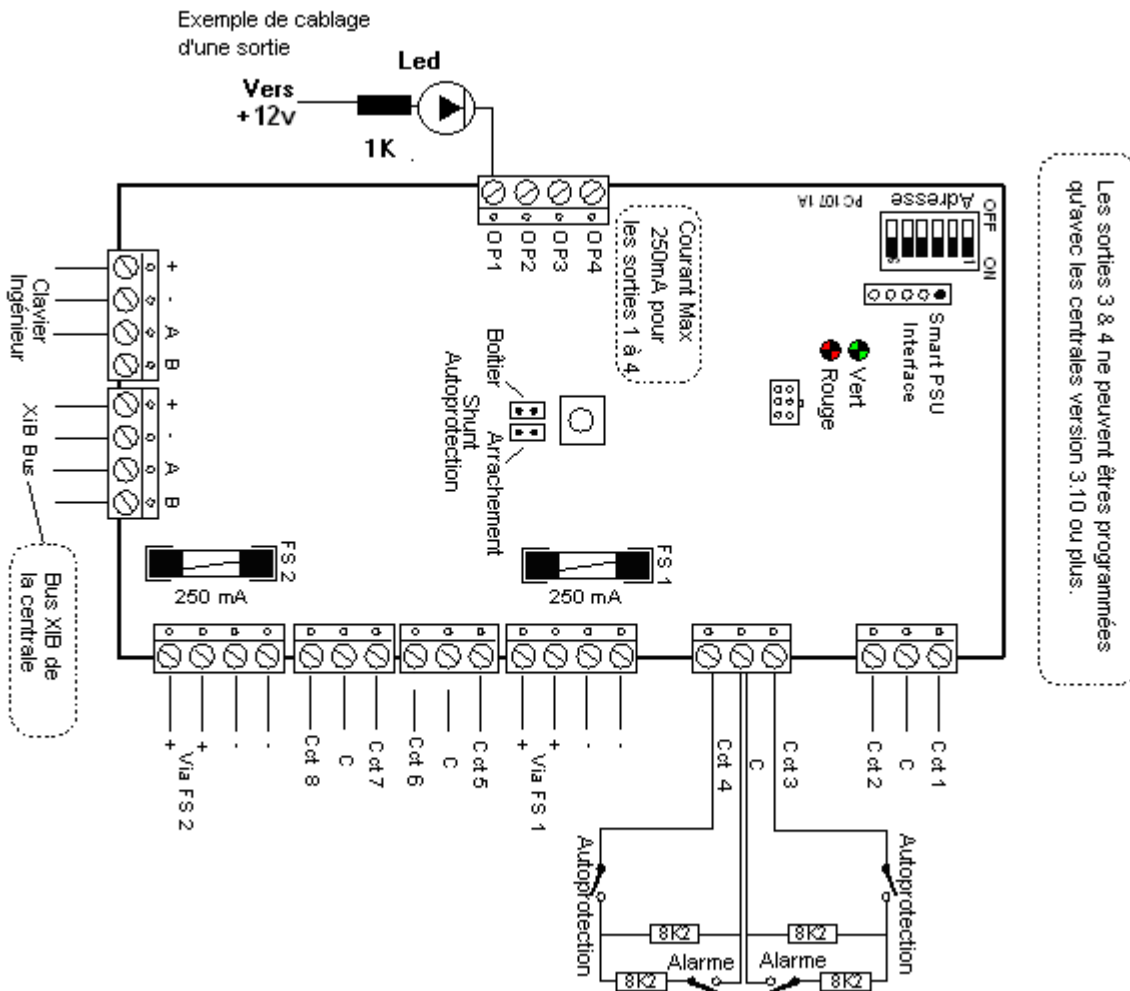
Les 6 sorties TX1 à TX6 peuvent commander des leds, des entrées d'interfaces spécifiques (GTC, Transmetteurs ...) Les polarités des sorties peuvent être inversées par paramétrage (Repos 12V, Alarme disparition du 12V). Dans le cas du schéma présenté, les sorties sont à disparition du 12V (option **non inversée**)



### 5.2. Câblage des entrées et des sorties sur concentrateurs

#### 5.2.1 Câblage sur concentrateurs 8 Entrées/ 4 Sorties

Les concentrateurs externes permettent le raccordement de 8 entrées de détection et 4 sorties. Les 4 sorties sont entièrement paramétrables pour réaliser par exemple une commande sirène ou piloter une led en économisant ainsi tout câblage depuis la centrale.



### 5.2.1.1. Câblage des entrées d'alarme des concentrateurs 8E / 4S

#### 5.2.1.1.1 Boucle type guardall

Raccorder les entrées équilibrées Pt 1 à Pt 8 selon l'un des exemples donné. Si une entrée n'est pas utilisée, mettre les 2 résistances 8K2 en parallèle entre N° de point t et C.

Les sorties d'alimentation peuvent être utilisées pour alimenter des détecteurs dans les installations comportant peu de points.

Pour tous les autres cas il est conseillé d'utiliser des chargeurs supervisés de type Smart Expander pour assurer l'alimentation des détecteurs.

#### 5.2.1.1.2 Valeurs des résistances selon type de boucle

Le Tableau ci-dessous renseigne sur le type de boucle à paramétrer dans le menu, selon l'arborescence suivante : 20 = Systeme\ 05 = Options\ Eol = Types de boucles

Types de boucles	R1	R2	Types de boucles	R1	R2
1 = Guardall 1	8,2 K	8,2 K	7 = A (2,2K0) T(2,2K0)	2,2 K	2,2 K
2 = Guardall 2	2,7 K	8,2 K	8 = A (5,6K0) T(5,6K0)	5,6 K	5,6 K
3 = A (1K0) T(1K0)	1K	1K	9 = A (10K0) T(10K0)	10K	10K
4 = A (4,7K) T(2,2K)	4,7 K	2,2 K	10 = A (3,3K) T(3,3K)	3,3 K	3,3 K
5 = A (4,7K) T (4,7K)	4,7 K	4,7 K	11 = A (6,8K) T(4,7K)	6,8 K	4,7 K
6 = A (3,9K) T (8,2K)	3,9 K	8,2 K			

A = résistance d'alarme ; T = résistance d'autoprotection

#### 5.2.1.1.3 Câblage des sorties de concentrateurs

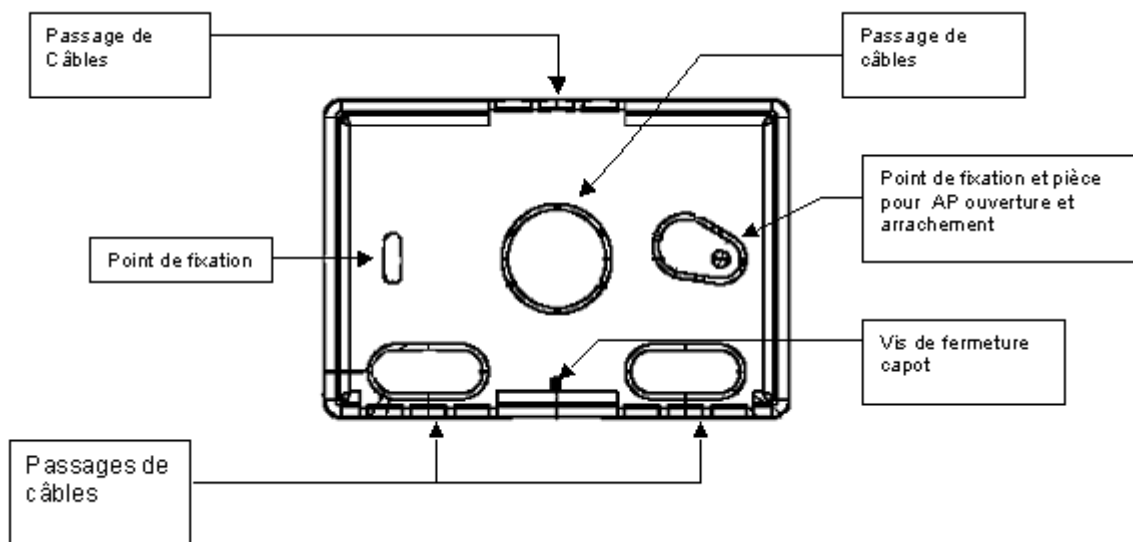
Les sorties OP1, OP2, OP3 et OP4 de chaque concentrateur sont utilisables pour allumer des leds ou pour réaliser des commandes ne nécessitant pas de puissance (moins de 10 mA). Pour d'autres applications utiliser les sorties sur relais des modules de sortie ou carte interface 4 relais W74481.

### 5.2.2 Câblage sur mini concentrateur 4E / 2 S

Le mini concentrateur est un module concentrateur à 4 entrées et 2 sorties compatibles avec la gamme PX et QX. Il est reconnu comme un concentrateur à 8 entrées dont les 4 dernières ne sont pas paramétrables sur les versions des centrales antérieures à V4.0x. Sur les versions postérieures à V4.2x, il est reconnu comme un concentrateur 4 entrées. Il possède une sortie alimentation pour allumer localement une led par exemple.

#### 5.2.2.1 Fixation du mini concentrateur

Le mini concentrateur possède une autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement et doit donc être fixé dans les règles de l'art à l'aide des moyens de fixation appropriés.



#### 5.2.2.2 Adressage du mini concentrateur

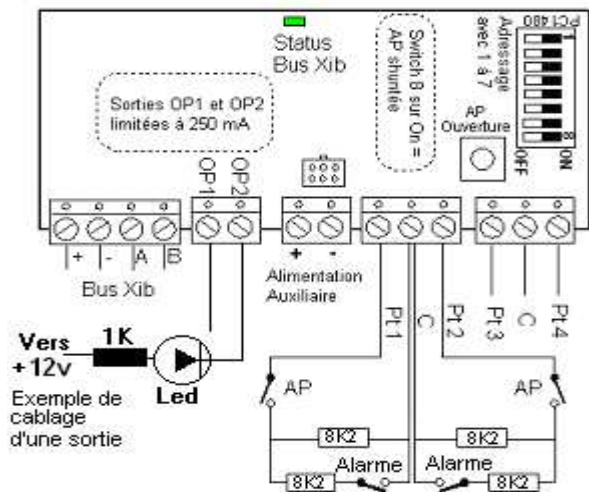
L'adressage du mini concentrateur s'effectue à l'aide des switch 1 à 7 et selon la même table que pour les concentrateurs ci-dessus.

#### 5.2.2.3 Autres indications

- 1 led "status Xib" indique l'état de dialogue avec la centrale par un clignotement
- Le switch 8 permet de shunter l'autoprotection du concentrateur (switch 8 sur ON)
- Le switch 7 doit rester sur OFF



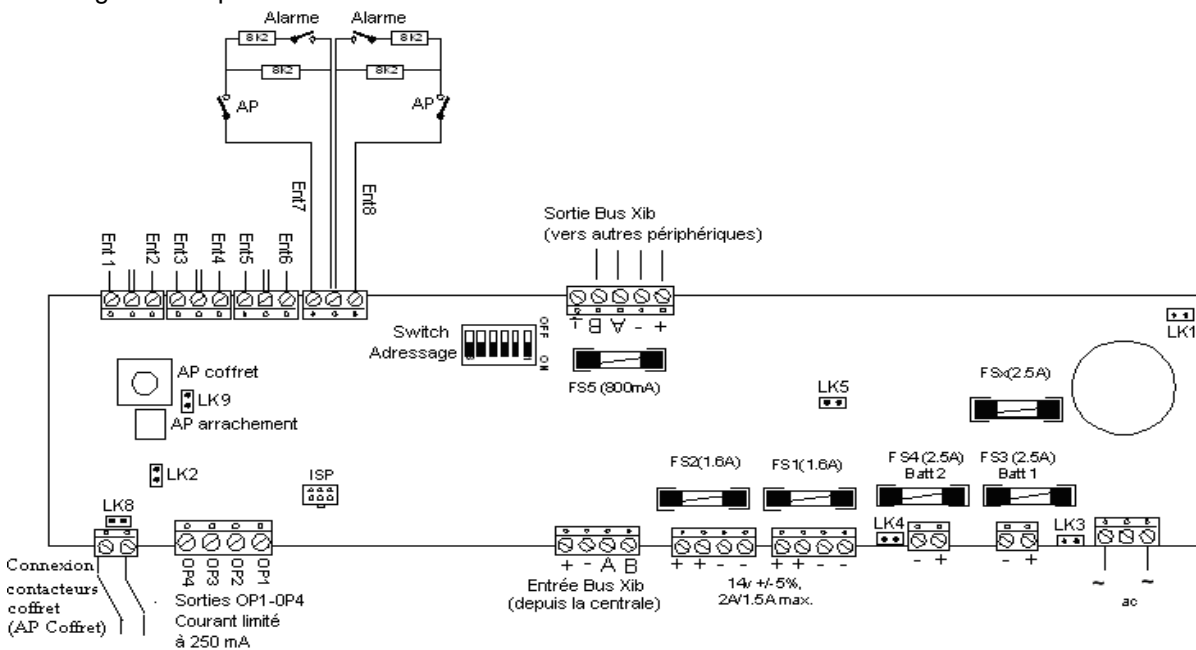
### 5.2.2.3 Câblage des entrées et des sorties sur mini concentrateur



Les boucles des entrées d'alarmes se câblent de la même manière que pour le concentrateur 8 entrées / 4 sorties selon le type choisi.

### 5.2.3 Câblage des entrées d'alarme sur Smart concentrateurs (3A) 8E / 4S

Le smart concentrateur est à la fois un concentrateur 8 entrées / 4 sorties équivalent à un concentrateur et un chargeur de 3A supervisée sur le bus des centrales PX-QX-RX. Son coffret permet de loger 2 batteries de 17 Ah L'adressage s'effectue selon les mêmes modalités qu'un concentrateur. La sortie bus Xib est amplifiée pour permettre une longueur d'exploitation de 1700 m sous 12V nominal.



Cavalier	Fonction
LK1	Mis : relie le 0v à la terre
LK2	Mis : shunte AP coffret
LK3	Protection contre décharge destructive batterie 1 (coupe la batterie à 10.5v)
LK4	Protection contre décharge destructive batterie 2 1 (coupe la batterie à 10.5v)
LK5	Mis : - sorties alimentations aux. 2A au total - sorties charges batteries 1A au total Non mis : - sorties alimentations aux. 1.5 A au total - sorties charges batteries 1.5A au total
LK8	Mis : shunte AP externe
LK9	Mis : shunte AP ressort coffret

Pour plus de détail se référer à la notice complète du Smart Concentrateur 3A.

### 5.3. Modules de sorties

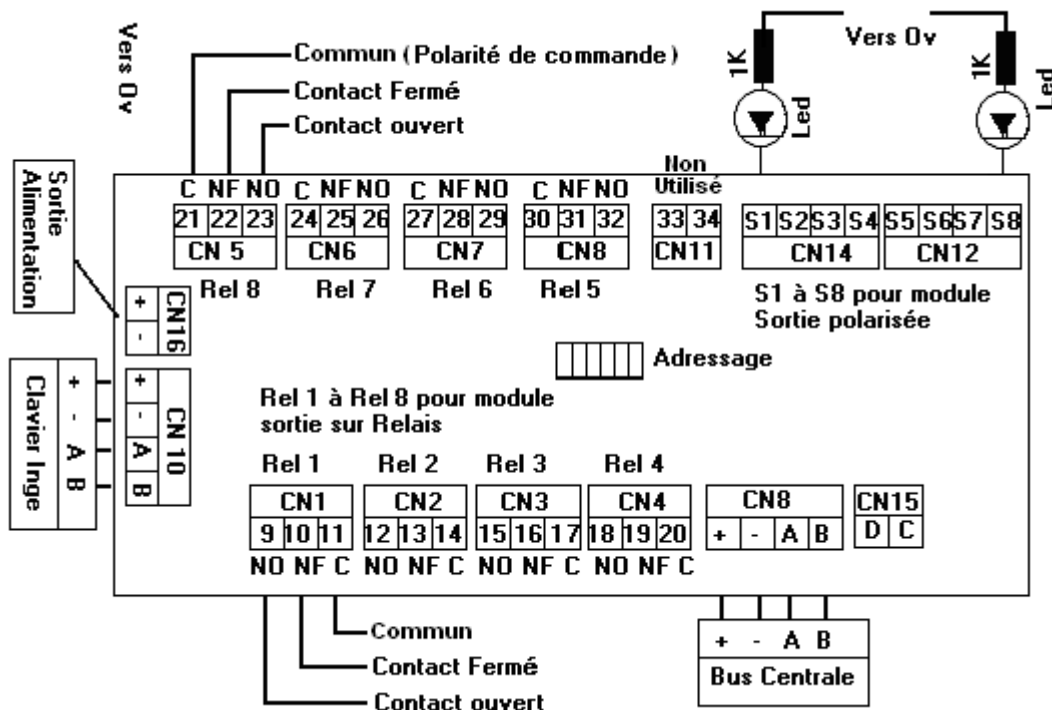
#### 5.3.1 Câblage des modules de sorties

Les modules de sorties antérieurs restent compatibles avec la centrale RX16i.

Les relais sont libres de potentiel et supportent jusqu'à 2 A sous 12V. Les borniers non renseignés ne sont pas utilisables.

#### Note

A terme ne subsistera qu'un seul module possédant à la fois les 8 sorties relais/transistor .



### 5.4. Module Convertisseur 4 entrées polarisée- 4 sorties relais

Cette carte permet de convertir les sorties polarisées des centrales (sorties TX, sortie OP, sorties des concentrateurs et autres) en sortie relais pour réaliser des commandes avec plus de puissance. Le contact du relais peut supporter un courant de 2 A.

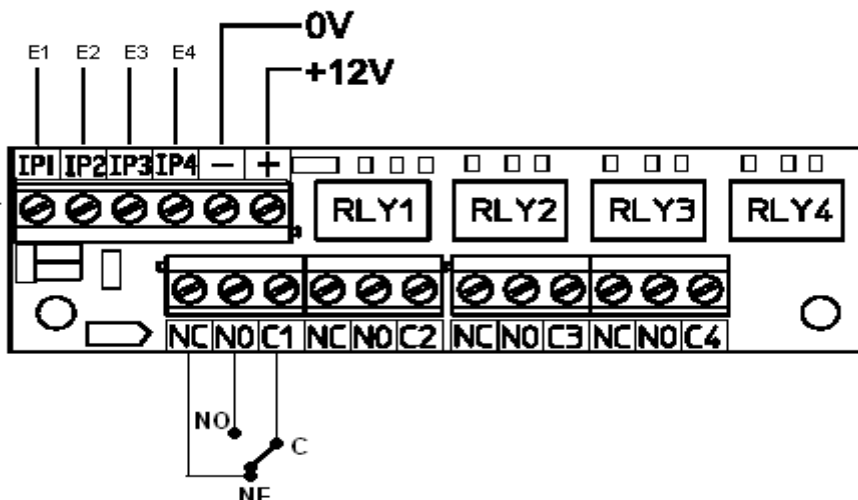
Elle est destinée à être logée dans le coffret de la centrale ou dans les boîtiers concentrateurs.

#### 5.4.1 Câblage du module convertisseur

Raccorder les sorties TX (en position non inversé) aux entrées du convertisseur (E1,E2,E3,E4).

Alimenter la carte avec un 12V dont le 0V doit être commun à celui de la centrale.

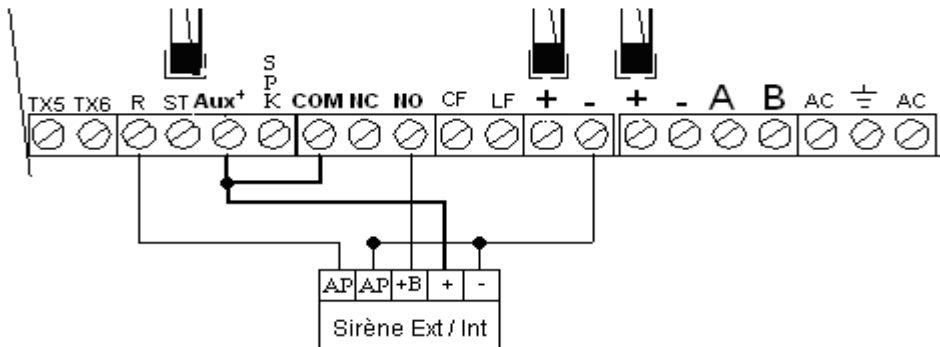
Polariser le commun du relais selon les besoins de l'application.



## 5.5 Raccordements des asservissements

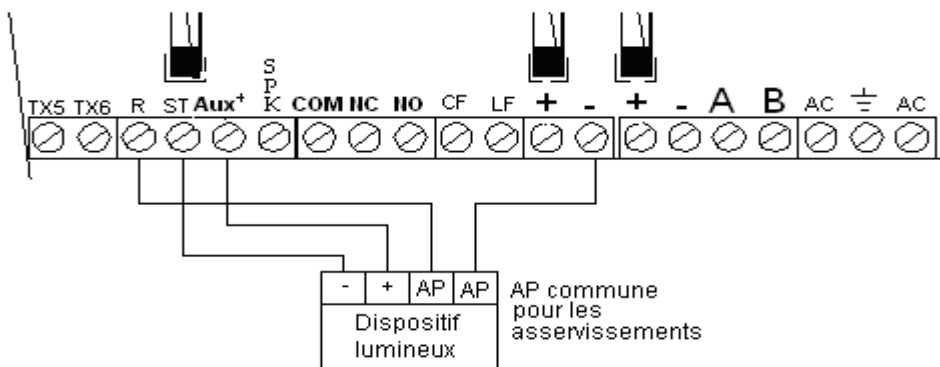
### 5.5.1 Sirène Extérieure et sirène intérieure

Le câblage doit se faire selon le schéma ci-dessous; Le contact "NO" est fermé au repos et devient ouvert en alarme. Dans les étapes suivantes la sirène pourra être testée automatiquement à partir du clavier.

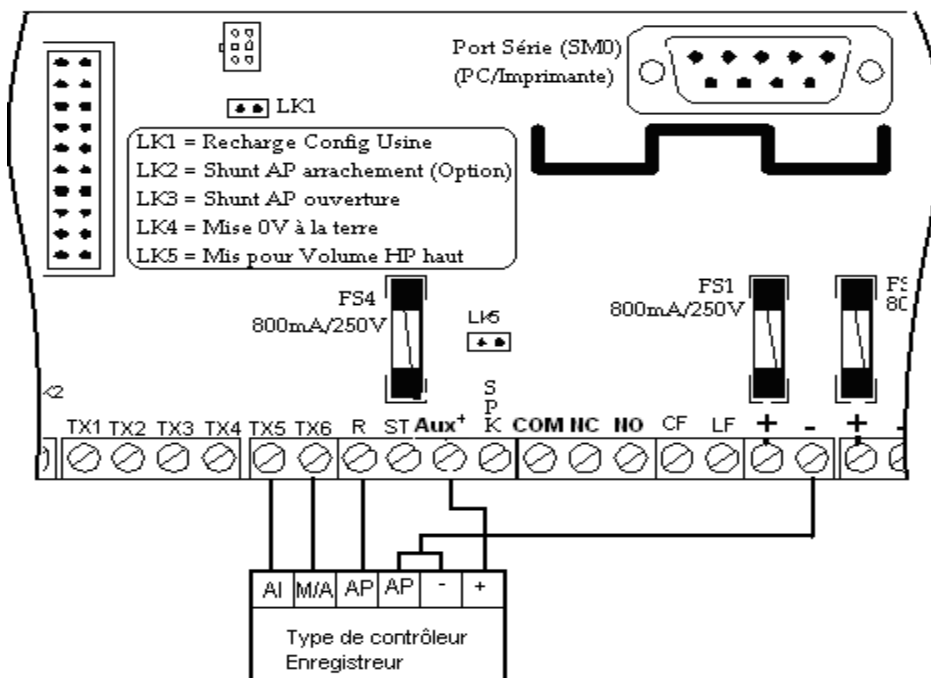


### 5.5.2 Dispositif lumineux

La sortie flash permet de commander un dispositif lumineux lorsqu'il est requis dans les installations certifiées APSAD.



### 5.5.3 Contrôleur-enregistreur

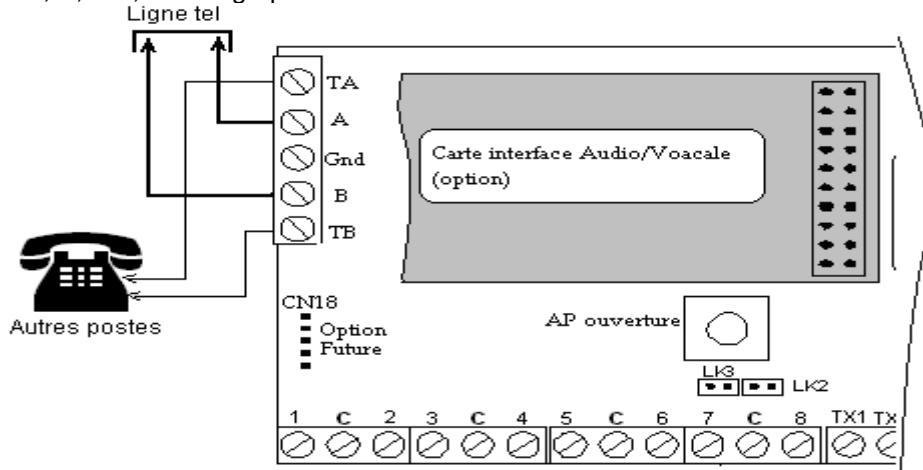


La sortie **TX5** sera programmée en fonction **Sirène** et la sortie **TX6** sera programmée en fonction **MES**. Voir paramétrage des sorties avec les menus 07 = Sortie (programmer S5et S6) et 08 = Position sortie, puis 5 = Sorties TX puis TX5=5 et TX6=6

## 5.6 Communication

### 5.6.1 Raccordement transmetteur interne

Se référer aux lettres A, B, TA , TB sérigraphées sur le circuit



### 5.6.2 Raccordement du Transmetteur externe

Un module Dualcoms ou module GSM peut être utilisé en lieu et place du transmetteur intégré.

Ce module est activé dans le menu **99/13/4=Trans.ext**

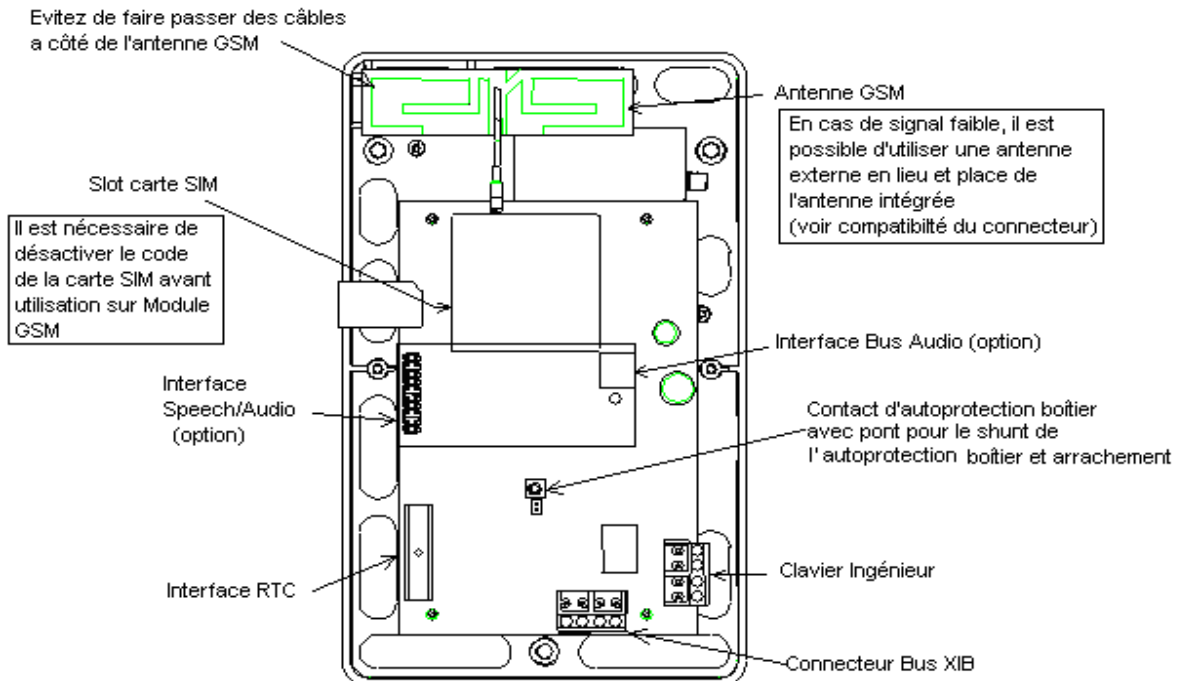
Il se programme avec les mêmes fonctionnalités que le transmetteur intégré.

#### 5.6.2.1 Raccordement Module Dualcom

Module Dualcoms pour transmettre sur RTC et GSM , l'un en secours de l'autre , avec les protocoles programmables de la centrale.

Il peut être équipé des cartes interface Audio et/ou speech afin d'assurer la fonction d'interpellation/écoute et la fonction de transmission vocale en pré-enregistrant des messages vocaux.

#### 5.6.2.1.1 Installation



### 5.6.2.1.2 Installation Indication des led

Fonction	Couleur	Etat	Description
XiB	Vert	Eteinte	Module non alimenté
		Allumée	Pas de communication
		Flash Lent	Fonctionnement normal
		Flash rapide	Activité
Hook (RTC)	Rouge	Allumée	Prise de ligne
Line (RTC)	Vert	Allumée	Présence tension de ligne RTC OK
GSM Status	Jaune	Flash rapide	Recherche réseau
		Flash Lent	Réseau trouvé
		Allumée	Appel en cours

### 5.6.2.1.3 Fonction des switch

Pour permettre au module Dualcoms de fonctionner avec les centrales existantes, le choix du réseau principale et secondaire est paramétrable avec des switches détaillés ci-dessous.

Switch 5 4 3 2 1	Fonction
0 0 0 0 0	RTC principal
1 0 0 0 0	GSM principal

le cheminement principal sera utilisé pour toutes les transmissions, en cas d'échec le cheminement secondaire sera utilisé.

Par exemple si le RTC est le cheminement principal :

- Tous les appels seront envoyés sur RTC
- Si la ligne RTC est défectueuse, les appels seront automatiquement envoyés sur le réseau GSM.

Par exemple si le GSM est le cheminement principal :

- Tous les appels seront envoyés sur GSM
- Si la voie GSM est défectueuse, les appels seront automatiquement envoyés sur le réseau RTC

### 5.6.2.2 Raccordement Module GSM

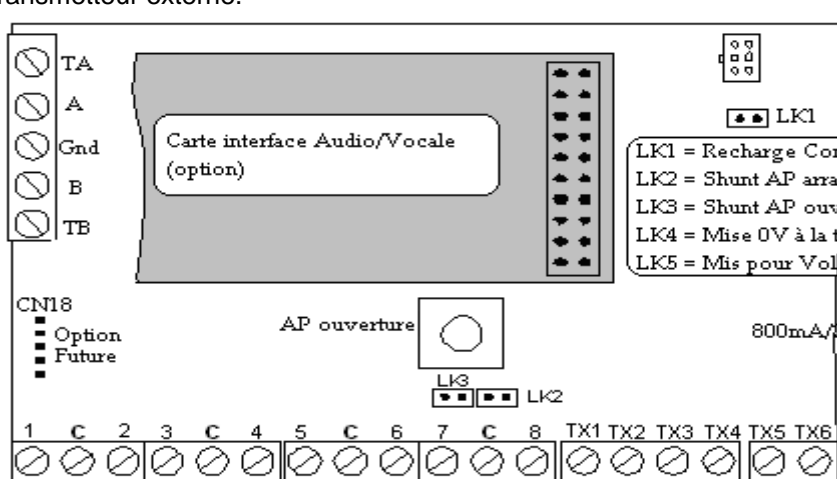
C'est une version du module DualComs contenant uniquement le transmetteur GSM. Celui-ci peut être raccordé directement sur le bus de la centrale.

Les schémas de raccordement sont identiques à ceux du module DualComs

### 5.6.3 Raccordement du Speech Module

Le Speech Module est une carte destinée à permettre l'enregistrement des messages vocaux et d'ajouter la fonction de transmetteur vocal. Il se raccorde à travers un bornier spécifique sur la carte mère des centrales RX16i ou sur le transmetteur externe Guardall connecté sur le bus Xib (Module Dualcoms, Module GSM ou Carte RTC)

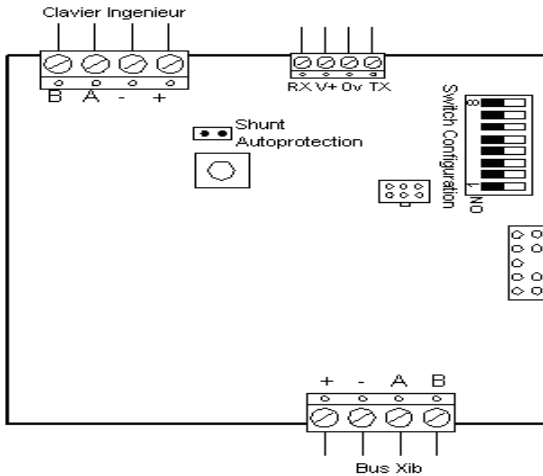
Le paramétrage du transmetteur se fait à travers le menu " 99/13/3 = Trans.Interne" ou " 99/13/4 = Trans. " pour le transmetteur externe.



## 5.6.4 Module série

### 5.6.4.1 installation

En plus du port série intégré, un module série déporté peut être ajouté à la centrale pour bénéficier d'un déport de connexion, avec un PC ou une imprimante, sur toute la longueur du bus Xib. Les modules série sont paramétrés dans le menu "99/13/0,1,2 "



### 5.6.4.2 Adressage du module série

Les Switch 1 à 4 permettent de configurer l'adresse du module ( 1 ou 2).

Adresse	Interrupteur DIL
	4 3 2 1
1	0 0 0 0
2	0 0 0 1

Les switches 5 à 8 permettent de configurer certaines options quand le module série est connecté sur une centrale de version antérieure à 3.20 ; sur RX16i ces options sont réglés dans le paramétrage des modules (Menu 13 puis SM1,SM2) et les positions des switches n'ont aucune influence.

Interrupteur DIL	Option	Vitesse de transfert (fixe)	Adresse
8 7 6 5			
0 0 0 0	Imprimante/PC	1200/9600	1 uniquement
0 0 0 1	Imprimante seulement	1200	1 ou 2
0 0 1 0	PC seulement	9600	1 ou 2

## 5.7 Module Datacom (IP)

Ce module permet la connexion des centrales PX, QX et RX sur un réseau LAN ou WAN en vue de dialoguer avec le Guardstation V4.XX. Il existe en version boîtier ABS (W74368) et en version carte (W73369) à insérer dans la centrale.

### 5.7.1 Adressage du module Datacom

Un module Data Com peut être adressé N°1 ou N°2.

Adresse	Interrupteurs DIL
	4 3 2 1
1	0 0 0 0
2	0 0 0 1

Les autres switch doivent être sur OFF

#### Attention:

Un module série câblé sur le bus Xib doit avoir une adresse différente de celle du module IP.

### 5.7.2 Cavalier du module Datacom

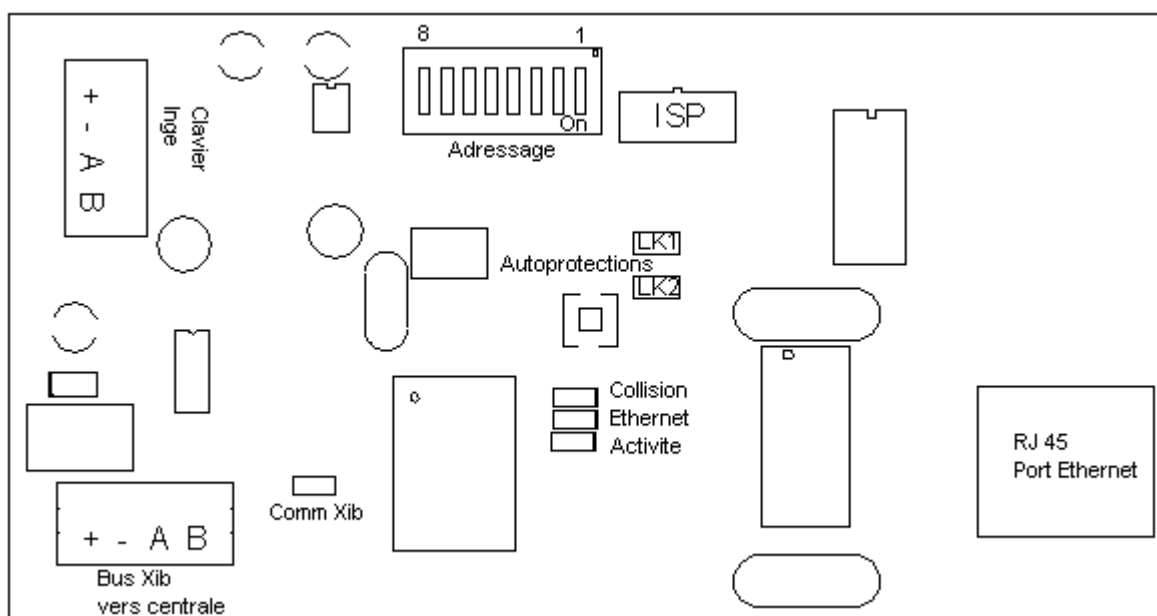
Cavalier	Fonction
LK1*	Inséré : autoprotection capot désactivée
LK2*	Inséré : autoprotection arrachement désactivée

Ces cavaliers n'existent pas sur la version carte.

### 5.7.3 Indication des led du module Datacom

LED	Fonction	Description
Comms XiB	Statut de communication sur le bus Xib	Flash à chaque scrutation de la centrale
Collision	Collision sur le réseau	Clignote en cas de collision sur le réseau
Ethernet	Présence de réseau	Indique une connexion correcte sur le réseau
Activité	Statut activité	Clignote à l'émission et à la réception des données échangées

### 5.7.4 Câblage du Module Datacom

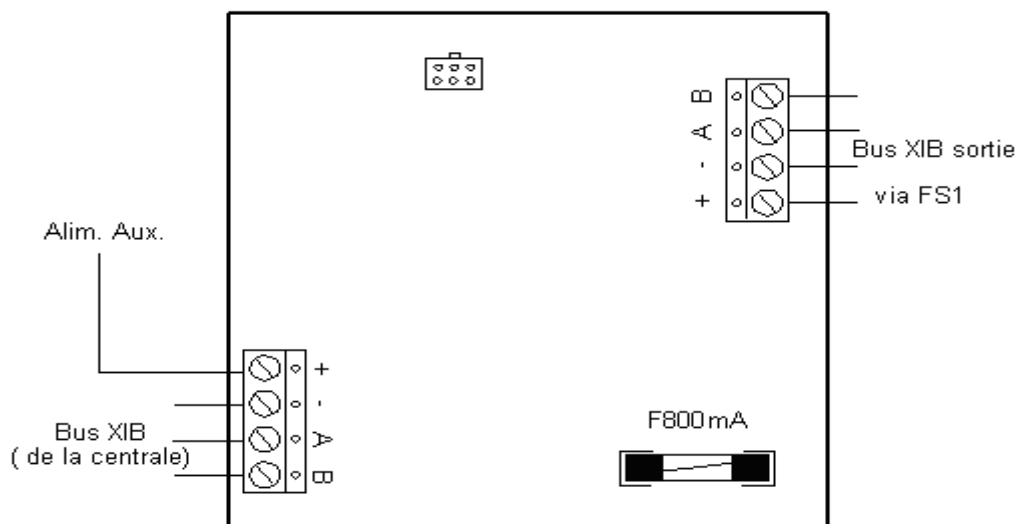


Pin	Fonction	Notes
+	Clavier Inge	
-		
A		
B		
+	Liaison Xib vers centrale	
-		
A		
B		
Port Ethernet	Connexion type 10 base T.	Port utilisé pour raccorder la centrale au réseau Lan-Wan avec un câble réseau Ethernet droit ou une connexion directe sur PC équipé d'une carte Ethernet avec câble réseau croisé.

### 5.8 Isolateur Bus

Ce module permet de régénérer le signal de communication du bus Xib pour une distance de 1700 m en l'alimentant localement.

Attention les 0V centrale et chargeur Auxiliaire doivent être commun.



## 5.9 Levée de doute audio

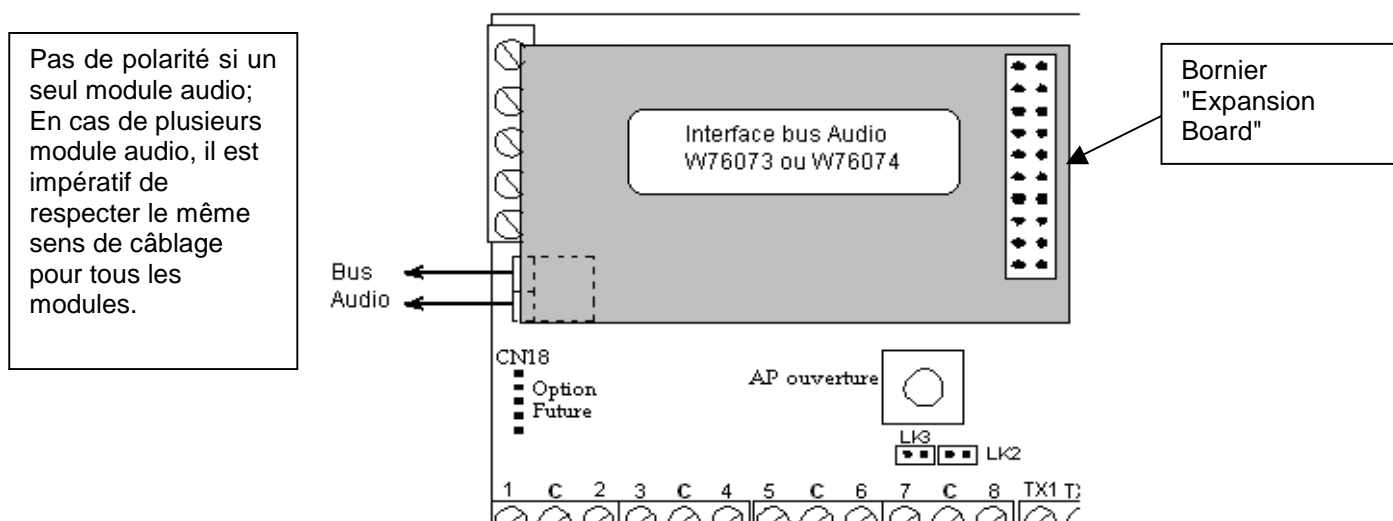
### 5.9.1 Carte interface audio

La carte d'interface bus audio permet de raccorder des modules d'écoute et des modules d'écoute et d'interpellation extensibles, pour assurer la fonction de levée de doute audio.

Il en existe 2 modèles compatibles avec toute la gamme de centrales

- Interface bus audio pour faire de la levée de doute audio uniquement
- Interface bus audio + Speech Record pour faire de la levée de doute audio et de la transmission vocale

Les versions "Speech Record" permet d'effectuer des pré-enregistrements d'écoute sur alarme et d'enregistrer des messages vocaux; elle se raccorde de la manière suivante :



#### Note

Pour réaliser de la levée de doute audio, il faut s'assurer que le télésurveilleur qui recevra les alarmes avec le protocole FSK1.2 soit compatible avec les commandes de commutation de nos centrales (\*,#, 0), que la puissance de son équipement permette la restitution correcte de l'interpellation sur site.

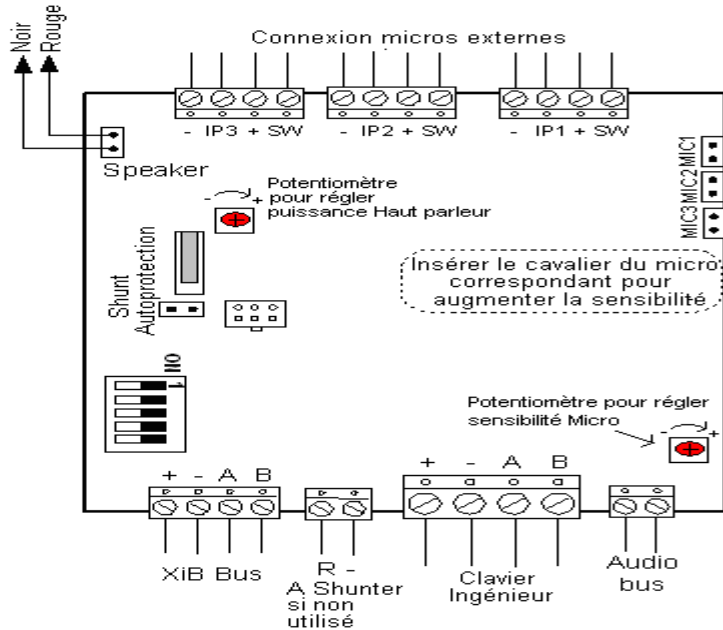
### 5.9.2 Module d'écoute et d'interpellation

Ce module équipé d'un microphone et d'un haut parleur permet d'assurer la levée de doute audio et l'interpellation en protocole FSK. Un modèle équipé d'un microphone permet d'effectuer l'écoute sans l'interpellation.

Il est raccorde sur le bus Xib pour les opérations de commutation Ecoute/Interpellation et sur la carte interface Audio pour transiter les informations audio à travers le transmetteur intégré.



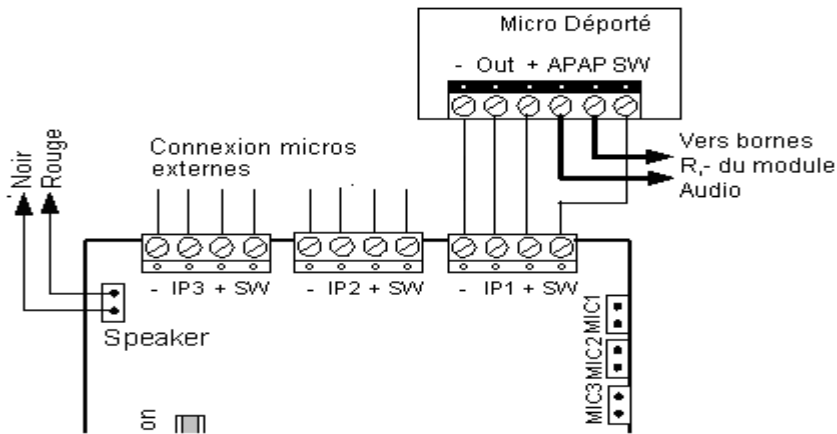
Adresse	DIL Switch
1	5 4 3 2 1
2	0 0 0 0 0
3	0 0 0 0 1
4	0 0 0 1 0
5	0 0 0 1 1
6	0 0 1 0 0
7	0 0 1 0 1
8	0 0 1 1 1
9	0 1 0 0 0
10	0 1 0 0 1
11	0 1 0 1 0
12	0 1 0 1 1
13	0 1 1 0 0
14	0 1 1 0 1
15	0 1 1 1 0
16	0 1 1 1 1
17	1 0 0 0 0
18	1 0 0 0 1
19	1 0 0 1 0
20	1 0 0 1 1
21	1 0 1 0 0
22	1 0 1 0 1
23	1 0 1 1 0
24	1 0 1 1 1
25	1 1 0 0 0
26	1 1 0 0 1
27	1 1 0 1 0
28	1 1 0 1 1
29	1 1 1 0 0
30	1 1 1 0 1
31	1 1 1 1 0
32	1 1 1 1 1



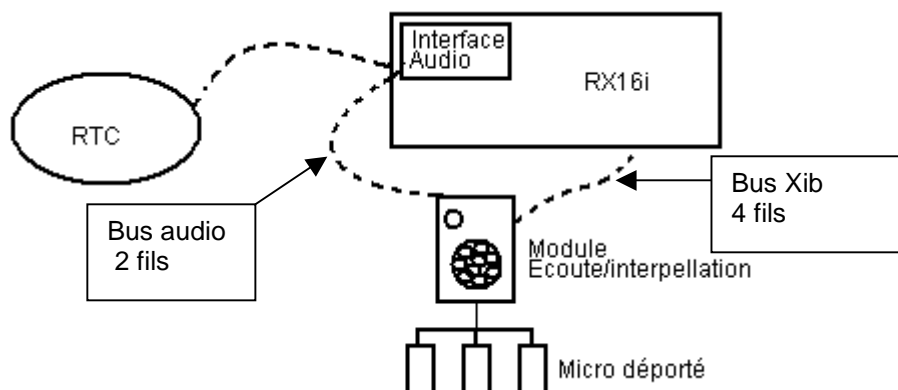
La sensibilité du Micro et la puissance du haut parleur sont réglable à l'aide des potentiomètres indiqués sur le schéma.  
Le réglage d'usine permet d'utiliser le produit sans retoucher le réglage.

### 5.9.3 Module d'écoute

Des modules d'écoute non adressables (microphone) peuvent être raccordés (3 max) sur un module d'écoute et d'interpellation ou un module d'écoute adressable.



### 5.9.4 Schéma type pour une installation avec écoute



Le module d'écoute et d'interpellation possède un microphone et un haut parleur intégrés.

Le bus Audio ne doit pas excéder les 150 mètres.

Il est conseillé de séparer le câble du bus audio du câble du bus Xib (risque d'altérer la qualité de l'audio)

## 5.10 Module radio

La centrale RX16i peut être équipée pour fonctionner en radio avec des produits Inovonics ou des produits Visonic

### 5.10.1 Module Radio Inovonics

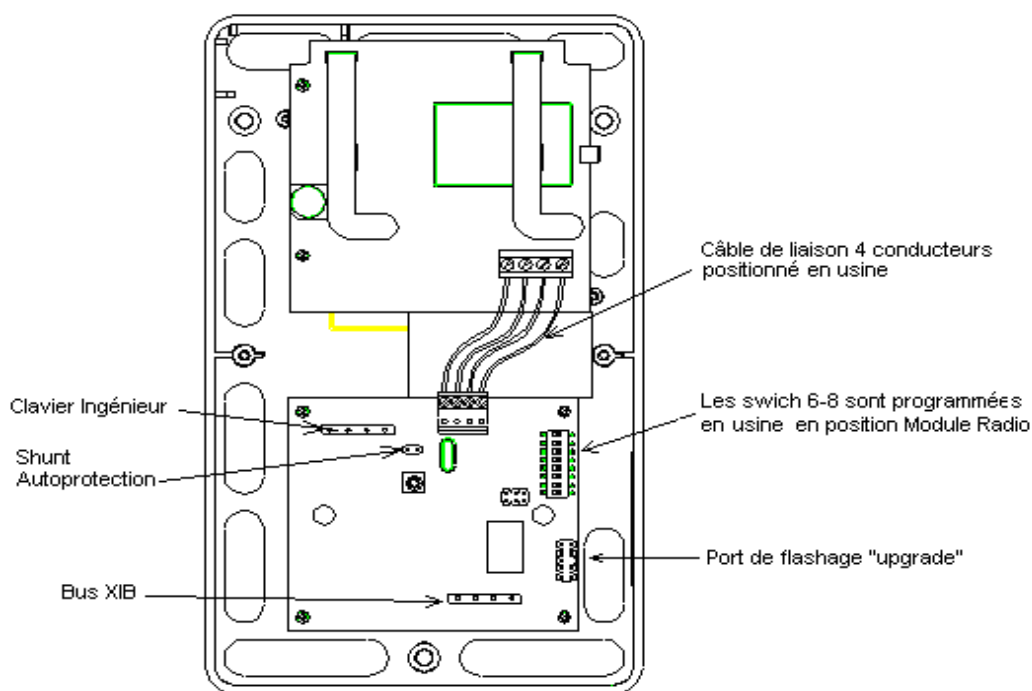
Le module radio permet d'utiliser les détecteurs et émetteurs radio Inovonics avec la centrale RX16i.

Un seul module est suffisant pour gérer les capacités radio de chaque centrale; en cas de site cloisonné ou de perturbations, plusieurs modules peuvent être connectés à la centrale (selon capacité), pour assurer au mieux la réception correcte des émetteurs.

Les **switch 1 à 5** permettent d'adresser les modules Radio selon la table d'adressage.

Les **switch 6 et 8** doivent être sur "ON"

Le **switch 7** doit être sur "Off"



### 5.10.2 Module Radio Visonic

Le module Radio Visonic possède les mêmes caractéristiques que le précédent et fonctionne avec les émetteurs Visonic à la fréquence de 868 Mhz.

### 5.10.3 Carte interface Radio Visonic

Cette carte se connecte sur le bornier spécifique CN18 et permet d'utiliser la gamme Visonic 868Mhz

### 5.10.4 Mise en œuvre de la fonction radio

Le module Radio doit être déclaré dans la taille du système avec menu 01= taille système

Les points Radio sont programmables avec le menu 35 = Radio.

A la demande de la centrale, il suffira d'activer soit les boutons des télécommandes soit l'autoprotection des autres type d'émetteur.

Un point radio peut être par la suite programmé selon n'importe quel type de point de la centrale (immédiat, Feu, clé MES/MHS...)

### Important

Sélectionnez la fréquence d'émission de tous les émetteurs radio sur EU (pour la France EU 868-869 MHz) ancien modèle ou mettre le cavalier ES sur modèle plus récent.



### Enregistrement

Les émetteurs radio doivent être enregistrés auprès du récepteur afin de pouvoir être contrôlés et suivis. Chaque émetteur radio possède un numéro d'identification unique programmé en usine. Consultez les instructions d'installation du récepteur pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un émetteur radio.

A la demande de la centrale, il suffira d'activer soit les boutons des télécommandes, soit l'autoprotection des autres type d'émetteurs radio. Un point Radio peut être par la suite programmé selon n'importe quel type de paramétrage de la centrale ( Immédiat, Feu, Clé MES/MHS ....)

### Remarque

Pour l'installation et la mise en œuvre des périphériques radio (Détecteur IRP, contacts, bris de vitres, émetteurs radio...), se rapporter à la notice d'installation Périphériques Radio PX-QX.

### 5.11 Décteur Xib

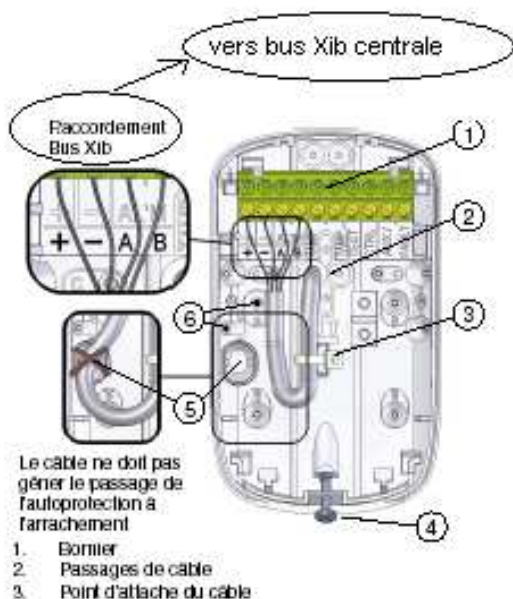
La série de détecteur DT et PQ (Xib) se raccorde directement sur le bus Xib des centrales, le nombre dépend du type de centrale.

Un menu spécifique "36= Décteur Xib" permet d'enrôler et de programmer le fonctionnement du détecteur.

Cela revient à configurer les "switch" depuis la centrale.

Veillez vous référer au manuel de référence pour les fonctions paramétrables.

#### 5.11.1 Câblage d'un détecteur Xib



### 5.12 Levée de doute Vidéo

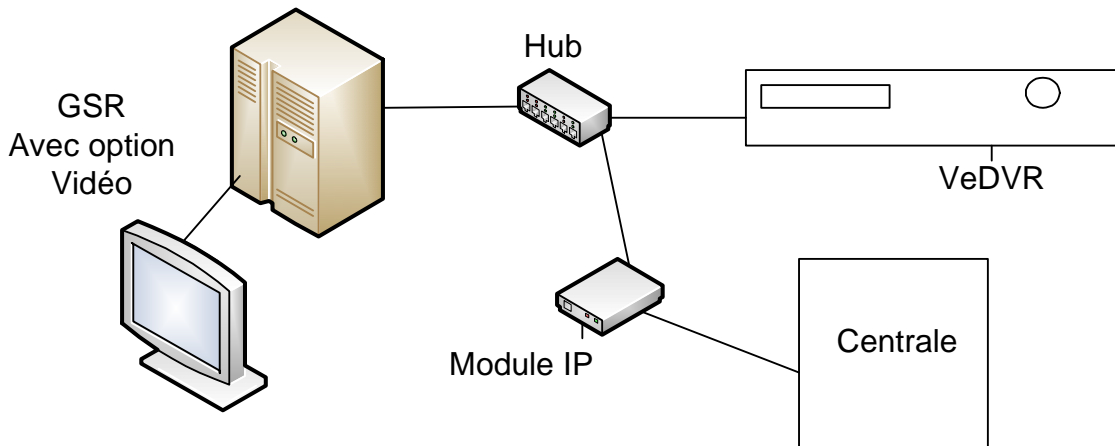
Cette option nécessite la connexion de la centrale avec un VeDVR (enregistreur numérique vidéo).

Chaque VeDVR est vu comme un enregistreur à 16 voies (même s'il ne possède que 4 voies)

Le GSR devra avoir l'application Vidéo (option en vente), pour les détails de paramétrage voir le manuel de référence.

## 5.12.1 Les étapes de mise en œuvre

### 5.12.1.1 Schéma de câblage



### 5.12.1.2 Sur la centrale

- Réaliser le montage selon le schéma ci-dessous
- Programmer un Module IP (menu 99/13/3 = IP)
- Programmer l'adresse IP de la centrale (menu 99/20/10 et 12)
- Programmer la centrale pour qu'elle transmette via le module IP et en protocole Guardall vers le GSR (Menu 11/ Tel x = Adresse IP du PC-GSR)
- Programmer l'adresse IP du VeDVR (Menu 50)
- Programmer les points souhaités avec les caméras associées (Menu 99/02 – camera x)

### 5.12.1.3 Sur le VeDVR

- Programmer l'adresse IP du VeDVR
- Programmer pour chaque caméra dédiée à la levée de doute vidéo
  - un enregistrement sur alarme
  - la durée d'enregistrement avant alarme et après alarme

## 5.12.2 Fonctionnement

Quand une alarme survient, la centrale demande au VeDVR d'enregistrer la séquence vidéo

Après une durée programmable sur le GSR (temps d'attente avant de télécharger la vidéo), le GSR interroge le VeDVR pour télécharger la vidéo.

Une fenêtre apparaît pour vous proposer la visualisation de l'enregistrement ou une visualisation en temps réel

Voir le manuel du GSR pour les modes d'exploitation de la vidéo.

Voir le manuel de référence pour plus de détail sur le paramétrage de ces options.

## 6. Mise en oeuvre

### 6.1. Première mise sous tension

#### 6.1.1. Mise en place de la batterie

Mettre la batterie adéquate en place et la maintenir avec la languette appropriée

#### **Attention**

*La centrale démarre sous batterie.*

#### 6.1.2. Raccordement au secteur

Brancher le secteur et s'assurer que la led sur le clavier est bien allumée pour indiquer sa présence ; si la led clignote seule la batterie alimente le système.

#### **Attention**

*Sur les claviers avec afficheur bleu BlueStream, la led n'est pas activée par défaut.*

*Pour l'activer il faut paramétrer l'option suivante :*

*Menu 20 = Système puis Menu 07 = Réarmement puis **Défaut 230v = Non***

*Ensuite couper les alimentations et remettre la centrale sous tension.*

#### 6.1.3. Contrôle du Bus XiB

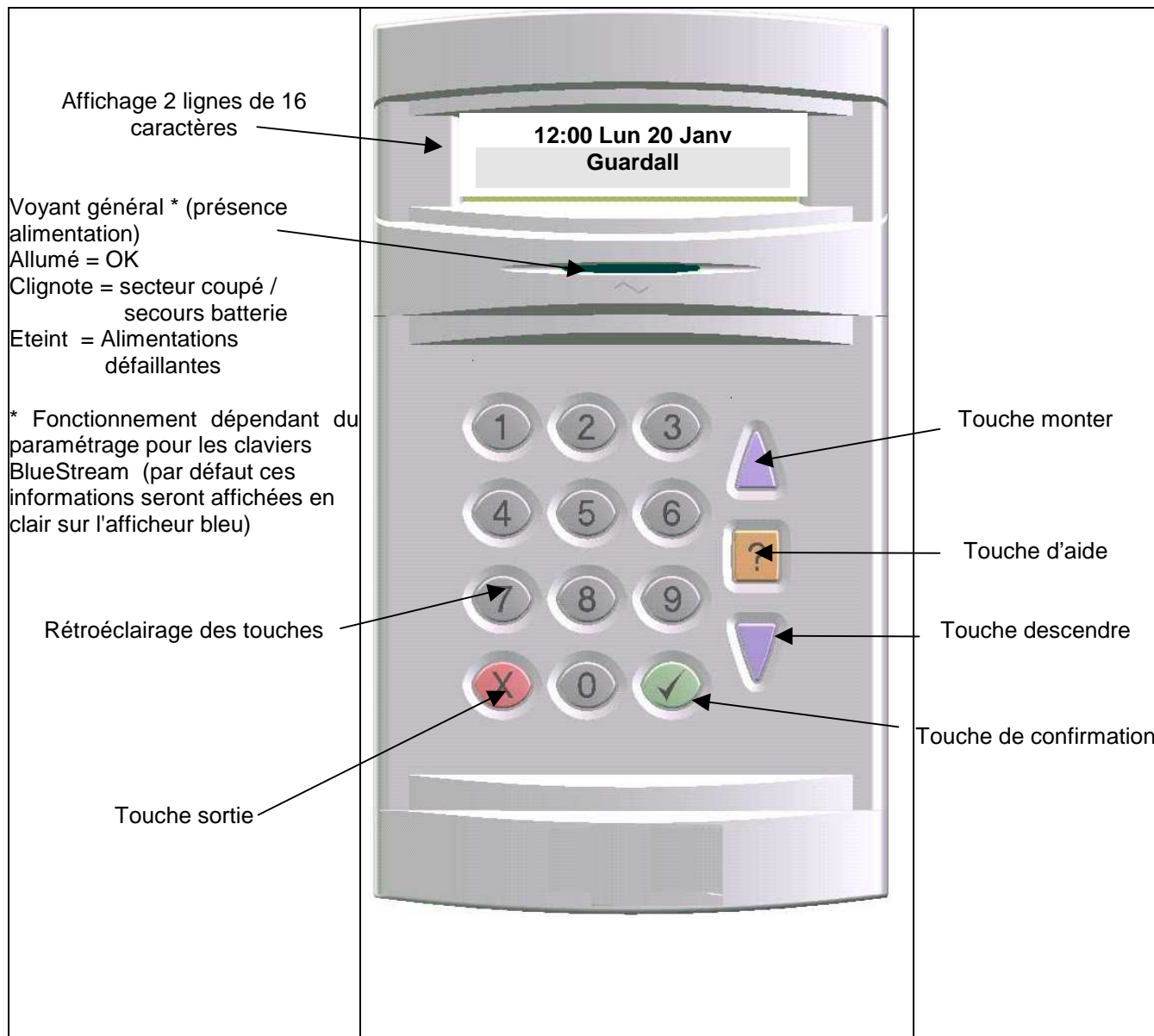
Une led verte placée sur les cartes électroniques des modules périphériques (concentrateurs entrées/sorties, modules de sortie ... ) permet de s'assurer du fonctionnement correct des liaisons bus XiB de la façon suivante :

Etat led verte	Statut
Clignotement très rapide	Initialisation
Clignotement rapide	Fonctionnement normal
Allumée fixe	Anomalie

### 6.2. Utilisation du clavier

Les claviers (écran bleu BlueStream) se répartissent en 2 versions

1. Avec 2 circuits d'entrées EOL
2. Avec 2 circuits d'entrées EOL et un lecteur de proximité



### Famille des claviers BlueStream

A la mise sous tension l'afficheur s'éclairera en bleu avec des caractères blanc en affichant l'heure, la date et le nom de l'entreprise.

**HH:MM jj mm**  
**Guardall**

Ecran d'attente

Le nom de l'entreprise peut contenir 14 caractères (voir Editeur/Système/Nom entreprise). L'heure et la date peuvent être remplacées par des indications pour l'activation (voir Editeur/Système/Options/Activation de l'affichage) à l'aide des touches  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$ .

Si un clavier ne communique pas avec la centrale, le message par défaut s'affichera comme suit :

**QX CI Type-2**  
**Version 3.02**

Dans ce cas :

- Contrôler la bonne liaison du Bus
- Vérifier l'adresse du clavier

### 6.3. Mode Ingénieur

#### 6.3.1. Entrée en mode ingénieur à travers le clavier

##### 6.3.1.1. Première mise sous tension

Dès que le buzzer du clavier est actif et qu'il affiche la date et l'heure

- Entrer le code installateur (Inge) par défaut **558032 + ✓**
- Sélectionner la fonction **99 = Configuration**
- Choisir les fonctions à paramétrer (**de 01 à 40**)

##### 6.3.1.2. Centrale déjà en fonctionnement

- Saisir le code utilisateur maître par défaut **0202 + ✓**
- Choisir la fonction **05 = Inge**
- Saisir le code Ingé en vigueur + ✓ (par défaut **558032**)

#### 6.3.2. Sortie du mode Ingénieur à travers le clavier

- Taper sur x pour revenir à la première page ( 02 = MES ....99 = Configuration)
- Taper **05 = Inge**
- Le clavier affiche la date, l'heure et le nom de la société
- Si le clavier affiche "Inge" retaper le code installateur puis 05 pour sortir correctement

#### 6.3.3. Paramétrage avec le progiciel Guardstation en direct

Pour des accès à travers le logiciel Guardstation (GSR) les opérations sont les suivantes.

La centrale est programmée par défaut pour n'accepter aucune connexion directe en vue de la configurer ou de l'exploiter. Seul l'utilisateur (utilisateur maître ) pourra autoriser ou non cette connexion en sélectionnant le menu "05= Inge"; à partir de cet instant les connexions deviennent possibles.

##### 6.3.3.1 Opérations à réaliser sur la centrale pour la communication

- Menu 13 (Module) / 0=SM0 /Type= **Serie** (pour activer le port série intégré sur la carte mère)
- Menu 12(Com Ingé) ce menu permet d'autoriser l'accès via PC et les options autorisées:
  - o Accès = Auto ou Util
  - o S/N = 00000000 (pour GSR direct) ou N° Dongle PC
  - o Num Site = (ex) 070507 (doit être identique à celui de la fiche du Guardsation)

##### 6.3.3.2 Opérations sur Guardstation

- Créer une fiche client en renseignant correctement les différentes fenêtres en fonction du type de centrale. voir fiche en exemple.

Options Centrale					
Num Site	<input type="text" value="070507"/>	Ext	<input type="text"/>	Type Centrale	<input type="text" value="RX16I V420 FR"/>
Numero Voie 1	<input type="text"/>			Voie 1	<input type="text" value="DIRECT#1"/>
Numero Voie 2	<input type="text" value="192.168.10.100"/>			Voie 2	<input type="text" value="IP"/>
Configuration	<input type="text" value="C:\Program Files\Guardall\GSR-VIDEO\DATA\CONFIGS\070507_RX16I_V420_FR.cab"/>				

Lancer la connexion avec la boite "Connexion"

#### Note

En connexion directe prévoir un câble série croisée DB 9 femelle des 2 côtés

##### 6.3.3.3. Accès à distance

Le même principe qu'en accès local s'applique, à la différence que la connexion s'établit par ligne téléphonique ou par connexion IP avec nécessité d'avoir le GSR avec Dongle.

## 6.4. Structure du programme

### 6.4.1. Navigation

Toutes les options utilisateur et ingénieur sont organisées selon un menu. Celui-ci est constitué d'une liste de fonctions, chacune possédant un numéro et un texte. Par exemple, à l'entrée d'un code valide, l'afficheur affiche

```
02=MES
05=Inge
```

Si toutes les options d'un menu ne peuvent être affichées sur le clavier, le symbole  $\blacklozenge$  indiquera que d'autres options sont accessibles. Pour voir les autres options, utiliser les touches  $\blacklozenge$  ou  $\checkmark$ . Si le numéro de l'option est connu, celui-ci peut être entré directement sans avoir besoin d'afficher le texte. Les options du menu dépendent du type de centrale utilisée.

**Si à la mise sous tension et après la saisie du code le clavier affiche des alarmes (MHS alarmes) ne pas valider le réarmement avant les étapes suivantes :**

- Corriger les anomalies affichées (points ouverts, modules absents)
- Ou les ignorer pour le moment et sauter ces informations en choisissant la touche **x** (échappement)
- l'accès au menu permet de configurer d'autres paramètres si nécessaire avant de corriger les anomalies.

Si la configuration par défaut convient à l'installation, et si le transmetteur est utilisé, il est nécessaire de programmer celui-ci selon la procédure ci-dessous (voir configuration usine à la suite).

## 6.5. Mise en œuvre de la centrale

- Mettre sous tension la centrale en connectant le secteur
- Contrôler sa présence en s'assurant que la led sur le clavier est bien allumée

### Rappel

Si le clavier affiche une version et une date cela signifie qu'il n'est pas adressé; se reporter au Chapitre 1.2.3. Adressage du clavier

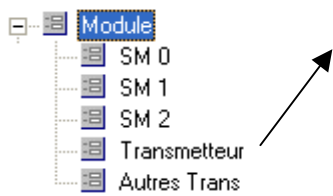
## 6.6. Transmission

### 6.6.1. Généralités

Pour programmer le transmetteur il est nécessaire de renseigner les fonctions suivantes en mode installateur.

#### Menu "13 = Module"

sous menu "5 = Transmetteur" et renseigner les informations suivantes sur l'ordinateur ou sur le clavier .




Option	Valeur
Type	RTC
MES/deft LF	Non
DeftLF-Son	Non
Retard LF	0
Partage Lgne	<b>Oui</b>
Sans Tonal.	Non
Raccroche	Non
Mess.Distant	<b>Oui</b>
Acquit Vocal	<b>Oui</b>
Aud/MHS Part	<b>Oui</b>
Code Pays	33
Nbre Sonn.	2
Double Appel	0



### Menu "10 = Comms"

Renseigner les différentes lignes de programmes comme ci-dessous

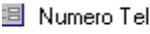
Attention le test cyclique peut être paramétré sous forme d'intervalle (pas de 10min) ou heure test fixe; mettre 00 dans l'option non utilisée. En cas d'intervalle, le premier test sera envoyé au bout de l'intervalle programmé.



Option	Valeur
Mes Presence	Non
Code Authent	0
Repet.Appel	1
IntervTst.	0
Heure Test	03:00
Test/MES	Non
Connex./MES	<b>Oui</b>
Timeout GSR	0

### Menu "11= Numero Tel"

Les numéros de téléphone pour les transmissions ainsi que les types de protocole se programment dans ce menu; renseigner les différentes options en choisissant les paramètres appropriés.



Option	Numero Tel 1
Format	FSK1.2
Module	Transm.
Num.	0,0134343490
Comm Inge	0
No.Tr.	76501
Test Auto	<b>Oui</b>
Tentatives	0
Backup	0
Repet.Appel	Non
Alarme	<b>Oui</b>
MES/MHS	<b>Oui</b>
Isoler	<b>Oui</b>
Derangement	<b>Oui</b>
Entree	Non
Acces Inge	Non
Rearmement	<b>Oui</b>
Retour	<b>Oui</b>

Famille d'évenements transmis vers ce destinataire

**Les différents protocoles possibles sont :**

- **Pt Id** = 03 (protocole contact Id)
- **SIA** = 10 (protocole SIA niveau 3)
- **FSK1.2**= 11 (protocole Cesa 200)
- **Vocal** = 7 (transmission des messages vocaux enregistrés)
- **SMS** = avec module GSM
- **Test Auto** = Oui ( si le test transmetteur doit être envoyé à ce destinataire)
- **Backup** = **N** (N indique le N° de téléphone à secourir, ce téléphone sera composé si la transmission N°N a échoué).
- **N°Tr** = Numéro transmetteur

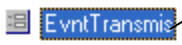
La virgule de pause s'obtient en appuyant sur la touche ▼

Si un numéro de téléphone n'est pas utilisé paramétrer le format et le numéro de tel à 0.

### Menu "15 = Evenement transmis"

Ce menu permet de filtrer par zone (partition) la famille d'événements à transmettre

Renseigner les différentes options en vous aidant des réponses ci-dessous



Option	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 4
Alarme	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
MES/MHS	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
Isoler	Non	Non	Non	Non
Derangement	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
Entree	Non	Non	Non	Non
Acces Inge	Non	Non	Non	Non
Rearmement	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
Retour	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>

### Attention


Pour les protocoles **FSK1.2** et **Vocal** il est nécessaire de prévoir des étapes supplémentaires décrites en **6.6.2.** et **6.6.3.**

### 6.6.2. Protocole FSK1.2

Dans le cas du protocole FSK1 des étapes supplémentaires doivent être effectuées

#### 6.6.2.1. Affectations des codes FSK sur les entrées d'alarme

Lors du paramétrage de chaque point , un code FSK1 peut lui être associé pour faire du point par point .




Option	Pt-1 Pt 1	Pt-2 Pt 2	Pt-3 Pt 3	Pt-4 Pt 4
Type Pt	Der.Issue	Immediat	Immediat	Immediat
Texte	Pt 1	Pt 2	Pt 3	Pt 4
Zone	1	1	1	1
MES		<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
MHS			<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
TX/MES		<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
TX/MHS			Non	Non
Mixte		<b>Oui</b>		
D.I./MES Part		Non		
Imm/MES Part	Non			
Tempo Entree	10			
MES Totale	Non	Non		
Isoler	Non	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
Anti Mask		Non	Non	Non
Type Reponse		0	0	0
Code FSK1	31	0	0	34

#### 6.6.2.2. Transmission des autres évènements système

Choisir dans le menu 07 = Sortie, tous les paramètres à transmettre et leur assigner le code souhaité.

Exemple : Deft 230V , code FSK1 = 90 ( en cas de disparition secteur le code 90 sera transmis)



Option	Sortie-1	Sortie-2	Sortie-3	Sortie-4
Sortie	MES	Tst Trans	Deft 230v	Al. Entree
Texte	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4
Zone	1			1
Pt				
Clavier				
Horaires				
Lien				
Numero				
Inversion	Non	Non	Non	Non
MES				
MHS				
Retard	0	0	0	0
Annule Retard	Non	Non	Non	Non
Duree	0	5	0	0
Annule Duree	Non	Non	Non	Non
Unite	Secondes	Secondes	Secondes	Secondes
Logic Et	Non			Non
Code FSK1	50	99	80	20
Impuls.	Non	Non	Non	Non

### 6.6.3. Protocole Vocal

Cette option n'est utilisable que si la carte speech (W76050) est enfichée sur le bornier approprié  
 La centrale permet de gérer jusqu'à 8 messages vocaux de 4 secondes et un message principale de 8 secondes  
 Il est possible également d'enregistrer des messages vocaux pour la confirmation de MES et MHS  
 par télécommande depuis un poste téléphonique (voir le tableau ci-dessous pour plus de détail)

Commande DTMF	Description
*01# - *32#	Activation du module d'écoute et d'interpellation 1 à 32
*00#	Activation de tous les modules d'écoute et d'interpellation
#	basculement entre écouter/parler
*59#	Ecoute du message automatiquement enregistré sur alarme (la carte doit être de type audio/speech record)
*40#	Enregistrement message principal
*41# - *49#	Enregistrement message d'alarme 1 à 8
*410#	Enregistrement message MES
*411#	Enregistrement message MHS
*50#	Ecoute message principal
*51# - *59#	Ecoute message d'alarme 1 à 88
*510#	Ecoute message MES
*511#	Ecoute message MHS
*61# - *68#	Activation des sorties DTMF 1 à 8 (les sorties DTMF doivent être programmées par l'installateur)
*171# - *178#	Désactivation des sorties DTMF 1 à 8 (les sorties DTMF doivent être programmées par l'installateur)
*010#	MHS système (totalité)
*01nn#	MHS d'un groupe n, n = 1 à 32
*020#	MES système
*02nn#	MES d'un groupe n, n = 1 à 32
*03nn#	Etat d'un groupe n, n = 1 to 32
*	Annuler commande
*#	Terminer appel

#### 6.6.3.1. Enregistrement des messages

La centrale permet de gérer jusqu'à 8 messages vocaux de 4 secondes et un message principale de 12 secondes

##### 6.6.3.1.1. Etape 1 : message vocaux

Dans le menu 99 = Configuration puis 12 = Com Inge ;Programmer Accès =Auto (choix 2)

Dans le menu 13/5= transmetteur programmer l'option MessDistant= Oui"

Sortir du mode Inge et s'assurer que le clavier affiche la date et l'heure

Depuis un téléphone (fixe ou portable) appeler le N° de la ligne téléphonique raccordée à la centrale lorsque celle-ci décroche passer à l'étape 2;

##### 6.6.3.1.2. Etape 2 : messages vocaux

Taper le code Utilisateur maître **0202 #** (double bip)

Taper sur \* et attendre la double tonalité

Taper **40 #** pour enregistrer le message principal (12 sec) et attendre la tonalité de fin

Taper sur \* et attendre la tonalité pour enregistrer le message suivant

Taper **41 #** pour enregistrer le message d'alarme 1 (4sec) et attendre la tonalité de fin

à

Taper sur \* et attendre la double tonalité

Taper **48 #** pour enregistrer le message d'alarme 8 (4sc) attendre la tonalité

Taper sur \* et attendre la double tonalité

Taper **50 #** pour écouter le message principal enregistré

Taper sur \* et attendre la double tonalité

Taper **51 #** pour écouter le message d'alarme 1

à

Taper sur \* et attendre la double tonalité

Taper **58 #** pour écouter le message d'alarme 8

Sortir de la programmation des messages en tapant \* #

##### 6.6.3.1.3. Etape 3 : messages vocaux

Programmer dans le menu "11 = Numéro tel" le canal C1 alarme = Oui pour activer le message 1,

C2 alarme = Oui pour activer le message 2 et ainsi de suite jusqu'à C8 alarme pour le message vocal 8.

## Exemple

Transmission d'une alarme intrusion sur le message 1

### - Menu 07 =Type Sortie

Permet de programmer un attribut de sortie selon les événements gérés par la centrale :

Ex : Sortie 1 = **Intrusion** (Groupe 1)

Répondre MES = Oui

### -Menu 08 = Position Sortie

Permet d'associer l'attribut de la sortie programmé en 07 à une sortie physique du système;

Pour information les sorties TX de la carte mère (5= Sorties TX) sont respectivement associées aux 8 messages vocaux d'alarme ; Pour activer le message 1 il faut dans ce cas réaliser l'étape suivante :

Dans le menu 08 , 5=Sortie TX / **S1 = 01** ou 01 représente l'attribut de type de sortie programmé en menu 07.

Ainsi quand une intrusion aura lieu le message 1 d'alarme sera transmis avec le message principal.

## Note

Si "acquit Vocal" a été programmé dans le menu "13/3=Trans.Inter" alors à la fin de l'écoute des messages presser la touche # pour acquitter ; sinon le transmetteur rappellera.

### - Menu 11 = Num Tel

Pour activer le message vocal vers un destinataire, selon le numéro de téléphone souhaité, il faudra valider l'un des 8 messages (C1 à C8) par le choix "Oui"

Ex : C1 Alarme = Oui .... (le message 1 sera transmis vers ce numéro)

## 7. Informations diverses

### 7.1. Paramétrage occasionnel

Dans le cas de modification de paramétrage nécessaire pour un point, une sortie , un utilisateur et les temporisations, suivre les instructions données ci-dessous . Tous les autres paramétrages sont renseignés dans le manuel de référence contenu dans le CD-ROM.

#### Attention

***Dans le cadre de la certification il est impératif de respecter le paramétrage par défaut pour certaines options. Toute modification est sous la responsabilité de l'installateur qui doit vérifier le bon respect du fonctionnement dans le cadre de la certification NF et A2P.***

#### 7.1.1. Paramétrage d'un point

99= Configuration

02= Point (pour programmer le type de point)

Point N°= 01 à 16

Choisir le type de point (Immédiat.....)

Répondre au reste du menu déroulant du formulaire pour le point

Puis

03 = Position Entrée (pour localiser le câblage du point)

1 = Ent. Centrale

3 = Ent CI

Ent1 = ? Ent2= ? Ent3= ?....Ent10=?

Remplacer ? par le N° de type programmé précédemment en 02.

#### Exemple

Si Ent1=1 alors le déclenchement sur l'entrée 1 de la centrale donnera une alarme du point 1 programmée

#### 7.1.2. Paramétrage d'une sortie

99 = Configuration

07 = Type Sortie

Sortie N°= 01 à 10 (pour paramétrer le type de sortie)

Choisir le type d'événement associé à cette sortie (Intrusion, MES, Défaut 230V...)

Répondre au reste du menu déroulant du formulaire pour la sortie

Puis

08= Position Sortie (pour localiser la sortie à commander)

1 = Sor Centrale ( relais sirène ou sortie Flash)

4 = Sor CL ( sortie du clavier)

5 = Sortie TX ( Centrale)

S1 = ? S2= ? S3= ?....S8=?

Remplacer ? par le N° de sortie type programmée précédemment en 07.

## Exemple

Si S1=1 alors la sortie 1 de la centrale sera activée par l'événement programmé précédemment pour la sortie 1.

### 7.1.3. Temporisation d'entrée

**99**= Configuration

**02**= Point

**Point N°** = 01

**Der.Issue**

**Tempo Entrée** = 030 (secondes)

Modifier à la valeur souhaitée et quitter le menu avec **x**. Ne jamais mettre 00 ; (min 01)

### 7.1.4. Temporisation de sortie

**99** = Configuration

**04** = Zone

**Zone N°** = ? ( Taper **1** = Zone 1)

**Tempo Sortie** = 030 (secondes)

Modifier à la valeur souhaitée et quitter le menu par **X**

la valeur 000 équivaut à une tempo infinie

La valeur 02 permet de gérer une MES instantanée

### 7.1.5. Paramétrage Sirène

**99** = Configuration

**20** = Système puis **08** = Sirène

**Durée** = **NN** ( en minute ) par défaut (**NF 10**)

**Sirène / Norm** = **Non** (le relais fonctionne normalement)

**Oui** (le relais est activé uniquement en test sirène valeur par défaut **NF**)

**Vol Audio** : Réglage du volume buzzer sur carillon et temporisation ( valeur 1 à 4)

## 7.2. Configuration par défaut (Usine)

### 7.2.1. Recharge configuration usine

- Couper batterie et secteur
- Insérer le cavalier LK1
- Remettre secteur et batterie
- Retirer le cavalier LK1 après 5 secondes
- Attendre que le clavier redonne la main après le décompte de 15 secondes
- Entrer le code installateur **558032 + ✓**

### 7.2.2. Détail de la configuration usine

W76470 V4.31

Lun 03 Jan 2000 00:05

Num Site1 0

Contrat 0

**Taille Sys.** Zone-1, Conc-0, Clavier-1, MS-0, Module Audio-0, MR-0

**Pt-1** Der.Issue, Zone-1, Tempo Entree-30, Isoler-Non, Shunt-Non,  
Al.Confirmee-Non, Carillon-Non, Code FSK1-0, Ent NF-Non

**Pt-2** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, TX/MES-Oui, Mixte-Oui, Isoler-Oui, Shunt-Non  
Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui, Suivi Pt-Non  
Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non, Anti Mask-Non  
Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

**Pt-3** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, MHS-Non, TX/MES-Oui, Mixte-Non, Isoler-Oui  
Shunt-Non, Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui  
Suivi Pt-Non, Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non  
Anti Mask-Non, Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

**Pt-4** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, MHS-Non, TX/MES-Oui, Mixte-Non, Isoler-Oui  
Shunt-Non, Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui  
Suivi Pt-Non, Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non  
Anti Mask-Non, Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

**Pt-5** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, MHS-Non, TX/MES-Oui, Mixte-Non, Isoler-Oui  
Shunt-Non, Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui  
Suivi Pt-Non, Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non  
Anti Mask-Non, Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

**Pt-6** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, MHS-Non, TX/MES-Oui, Mixte-Non, Isoler-Oui  
Shunt-Non, Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui  
Suivi Pt-Non, Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non  
Anti Mask-Non, Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

**Pt-7** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, MHS-Non, TX/MES-Oui, Mixte-Non, Isoler-Oui  
Shunt-Non, Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui  
Suivi Pt-Non, Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non  
Anti Mask-Non, Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

**Pt-8** Immédiat, Zone-1, MES-Oui, MHS-Non, TX/MES-Oui, Mixte-Non, Isoler-Oui  
Shunt-Non, Al.Confirmee-Non, Db.Alarme-Non, Rearmement-Non, Rea. Auto-Oui  
Suivi Pt-Non, Det.Choc-Non, Carillon-Non, AL. Tech.-Non, Auto Verif.-Non  
Anti Mask-Non, Type Reponse-0, Code FSK1-0, Ent NF-Non, Camera-0

#### Position Pt

**Centrale** Ent1-1, Ent2-2, Ent3-3, Ent4-4, Ent5-5, Ent6-6, Ent7-7, Ent8-8

**Clavier-1** Ent1-0, Ent2-0

**MES Zone-1** Tempo Sortie-30, MES Silenc.-Non, MHS/Code-Oui, Horaires-0,  
Alerte MES-0

**Clavier 1** Zone 1-Oui, Buzzer-Oui, Dble Code-Non, Horaires-0, Ton/MES Inst-10  
Evnt.Acces-Non, L.Ext.Wieg-Non, Module Audio-0

#### Util

Util-2 Maitre, MES/Code-Non, MHS/Code-Oui, Carte+Code-Non, Zone 1-Oui  
Horaires

**Sortie-1** Sirene, MES Zone-1, Inversion-Non, Retard-0, Annule Retard-Non,  
Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non, Code FSK1-0,  
Impuls.-Non

- Sortie-2** Flash, MES Zone-1, Inversion-Non, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-20, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non, Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-3** MES, MES Zone-1, Inversion-Oui, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0 Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Oui, Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-4** Isolier, MES Zone-1, Inversion-Non, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non, Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-5** Inge, Inversion-Oui, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-5, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-6** Flash, MES Zone-1, Inversion-Oui, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non, Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-7** Defaut, Inversion-Non, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-8** Alarme, MES Zone-1, Inversion-Oui, MES-Oui, MHS-Non, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-9** Alarme, MES Zone-1, Inversion-Non, MES-Oui, MHS-Non, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non Code FSK1-0, Impuls.-Non
- Sortie-10** Sirene, MES Zone-1, Inversion-Oui, Retard-0, Annule Retard-Non, Duree-0, Annule Duree-Non, Unite-Secondes, Logic Et-Non, Code FSK1-0, Impuls.-Non

**Position Sort**

**Centrale** Flash-0, Sirene-0

**Clavier-1** S1-0, LED-0

**Sorties TX** S1-0, S2-0, S3-0, S4-0, S5-3, S6-4, S7-5, S8-6

**Liens Sortie**

Liens Sortie-1 S1-0, S2-0, S3-0, S4-0, Logic Et-Non

Liens Sortie-2 S1-0, S2-0, S3-0, S4-3, Logic Et-Non

**Comms**

Comms Mes Presence-Non, Code Authent-0, Repet.Appel-1, IntervTst.-0, Heure Test-00:00, Test/MES-Non, Connex./MES-Oui, Timeout GSR-0

**Numero Tel**

- Numero Tel 1 Format-Non
- Numero Tel 2 Format-Non
- Numero Tel 3 Format-Non
- Numero Tel 4 Format-Non
- Numero Tel 5 Format-Non
- Numero Tel 6 Format-Non
- Numero Tel 7 Format-Non
- Numero Tel 8 Format-Non

**Comm Inge**

Comm Inge Acces-Util, S/N-00000000, Num Site-0, Rappel-Non, Rearmement-Oui MHS-Oui, NumProx-Oui, Horloge-Oui, Isol/Eject-Oui, T.Tec-Oui, Journal-Oui LectConf-Oui, EcriConf-Oui, Lec/Ecr Code-Non, Evnt Auto-0, Tempo Sortie-30 Message CL-Oui, Cl.Virtuel-Oui, Duree Polling-0, Code FSK1-0

**Module**

**SM 0**

SM 0 Type-Serie, Baud-9600, Retard LF-0, MES/deft LF-Non, DeftLF-Son-Non Journal-Non

**SM 1**

SM 1 Type-Non

**SM 2**

SM 2 Type-Non

**Transmetteur** Type-RTC, MES/deft LF-Non, DeftLF-Son-Non, Retard LF-0, Partage Lgne-Oui, Sans Tonal.-Non, Raccroche-Non, Mess.Distant-Non, Acquit Vocal-Non, Aud/MHS Part-Non, Code Pays-33, Nbre Sonn.-2, Double Appel-0

**Autres Trans**

Autres Trans Retard LF-0, MES/deft LF-Non, DeftLF-Son-Non

**Al.Confirmee** Systeme, Duree-0, Sirene-Non

**EvntTransmis**

Zone-1 Alarme-Oui, MES/MHS-Oui, Isoler-Oui, Derangement-Oui, Entree-Oui, Acces Inge-Oui, Rearmement-Oui, Retour-Oui

**Horaires**

Horaires-1 Lun Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Lun Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-1 Mar Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Mar Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-1 Mer Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Mer Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-1 Jeu Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Jeu Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-1 Ven Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Ven Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-1 Sam Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Sam Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-1 Dim Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

Horaires-2 Dim Debut PH 1-00:00, Fin PH 1-00:00, Debut PH 2-00:00, Fin PH 2-00:00

**Contrat 0**

**Num Service 0**

**Options Sys** Isol.Mait-Non, Nbre MaxIsol-8, Isol T.Man.-Non, Isol T.Auto-Non  
Al.Multiple-3, MES Forcee-Non, PdelImpuls.-60, NbreImpuls.-0, DureeImpuls.-1  
Journal/MES-Oui, Acces Inge-Oui, Journal Zone-Oui, Tempo Sortie-30,  
D.I/MES Part-30, Ete/Hiv Auto-Oui, NbreTentative-3, Agress.+1-Non,  
Agress.-1-Non, MES/Def 230v-Non, Reponse AP-1, Rep HU-0, EOL-A(8k2)T(8k2)  
Al/AP %-30, Test Force-Non, Verif Pt-7, Editer Hor.-Non, Doublage Ent-Non  
MES Simple-0, Carte-Guard.1, Code Site CA-0, Memo/TX-Non, Gpe MES-DI-Non  
MAJUSCULE-Non

**Systeme No.Tr.-0**

**Zone-1 No.Tr.-0**



**Rearmement** Rea. Auto-Oui, Rea.AutoAP-Oui, R.AutoFlash-Oui, R.Auto230v-Oui  
Deft 230v-Oui, 230v sonore-Oui, Retard 230v-0, Annule AL.-0,  
Rearmt TX-Normal

**Sirene** Duree-10, Retard-0, En Attente-Non, Pre-alarme-Non, Sir/Def MES-Oui  
Relance Sir.-0, Buzzer-Non, Sirene/Norm –Non

**Cyc.Tst Bat** Periode-0, MES-Non, MHS-Non, Buzzer-Oui, MES Imposs-Non,  
Type Bat(Ah)-17

### IP Centrale

IP Centrale 0, Port Centr.-6000

### PasserelleIP

PasserelleIP 0

### Mask.Reseau

Mask.Reseau 0

### Type Reponse

**Response-1** Sirene-MES/MHS, Flash-MES/MHS, HP-MES/MHS, Journal Al.-Oui,  
Numero Tel-0

**Response-2** Sirene-Non, Flash-Non, HP-Non, Journal Al.-Non, Numero Tel-0

### Detecteur Xib

### Video

Server Video

ParametreIP

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

Adresse IP 0, Port IP-7011

### Temps Enreg

Temps Enreg Avt(secs)-5, Aprs(secs)-20

## 7.3. Horloge

### 7.3.1. Mise à l'heure

L'heure ne peut être réglée que par l'installateur. Certains utilisateurs sont autorisés à changer l'heure d'une valeur maximale de 75 minutes par rapport à la valeur entrée par l'installateur, si l'option horloge est activée dans le menu système.

- Entrer en mode installateur
- Choisir la fonction 20 = Heure

Heure 12:00	Pour changer l'heure, taper ✓
----------------	-------------------------------

Heure Entrer HH:MM	Entrer la nouvelle heure
-----------------------	--------------------------

L'ancienne heure et la nouvelle heure seront enregistrées dans la mémoire d'évènements.

### 7.3.2. Réglage date

- Entrer en mode installateur
- Choisir la fonction 21 = Date

Date Sam 02 Jan 1999	Pour changer la date, taper ✓
-------------------------	-------------------------------

Date Entrer JJMMAAAA	Taper la nouvelle date
-------------------------	------------------------

La nouvelle date sera enregistrée dans la mémoire d'événements.  
Faire x pour sortir de la procédure

### 7.4. Arborescence des menus

Les deux pages suivantes présentent les deux menus de la QX  
. Menu exploitation et diagnostic.  
. Menu Configuration

#### **Remarque**

*Les arborescences des menus sont de type dynamique et contextuel ; l'affichage d'une fonction ne s'effectue que si elle est exploitable.*

*Exemple .*

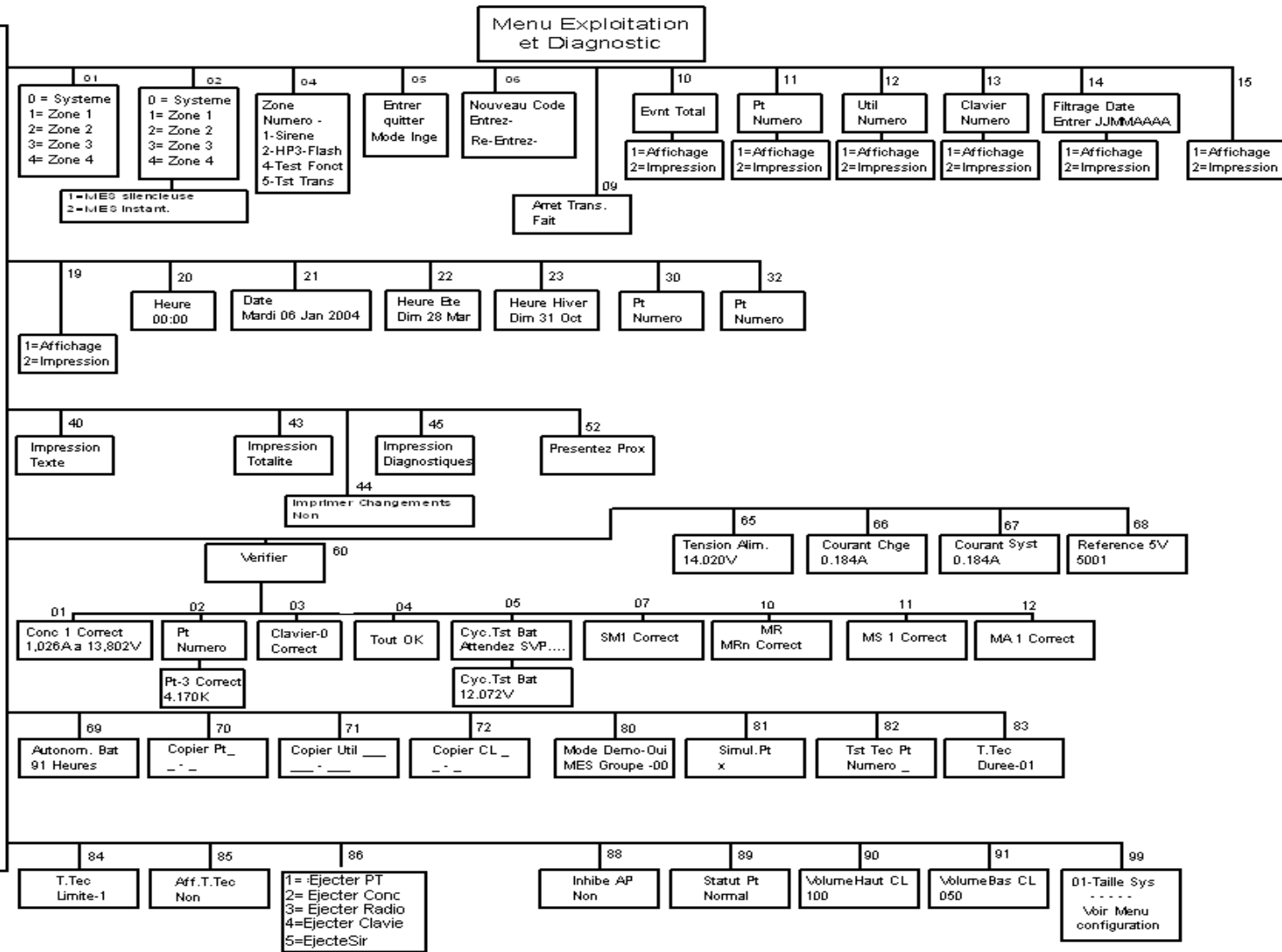
*Les fonctions liées au concentrateur ne sont affichées qu'en présence d'un module concentrateur raccordé sur le bus XiB.*

#### **7.4.1. Menu d'exploitation et diagnostic**

Le **menu d'exploitation et diagnostic** permet, lors de l'installation, de pouvoir réaliser les essais nécessaires, la partie diagnostic permettant de contrôler les niveaux électriques et fonctionnels du système.

##### **7.4.1.1. Arborescence du menu d'exploitation et diagnostic**

- 01-MHS
- 02-MES
- 03-Rearmement
- 04-Tst
- 05-Inge
- 06-Code
- 09-Aret Trans
- 10-Evnt-Total
- 11-Evnt-Pt
- 12-Evnt-Util
- 13-Evnt-CL
- 14-Evnt-Date
- 15-Evnt-Alarme
- 19-Demiers Evnt
- 20-Heure
- 21-Date
- 22-Heure Ete
- 23-Heure Hiver
- 30-Isoler
- 32-Carillon
- 40-Imorime Texte
- 43-Imprime Tot
- 44-Imprime Chgt
- 45-Impr. Diags
- 52-Afficher Util
- 60-Verifier
- 65-Tension Alim.
- 66-Courant Chge
- 67-Courant Syst
- 68-Autonom. Bat
- 69-Reference 5V
- 70-Copier PT
- 71-Copier Util
- 72-Copier CL
- 80-Mode Demo
- 81-Simul.PT
- 82-Tst Tec Pt
- 83-Duree Tst Tec
- 84-Limite T.Tec
- 85-Aff.T.Tec
- 86-Ejecter
- 88-Inhibe AP
- 89-Statut Pt
- 90-VolumeHaut CL
- 91-VolumeBas CL
- 99-Configuration
- 96-Envoi Config
- 97-Lire Config



#### 7.4.1.2. Liste et détails des fonctions exploitables par l'installateur

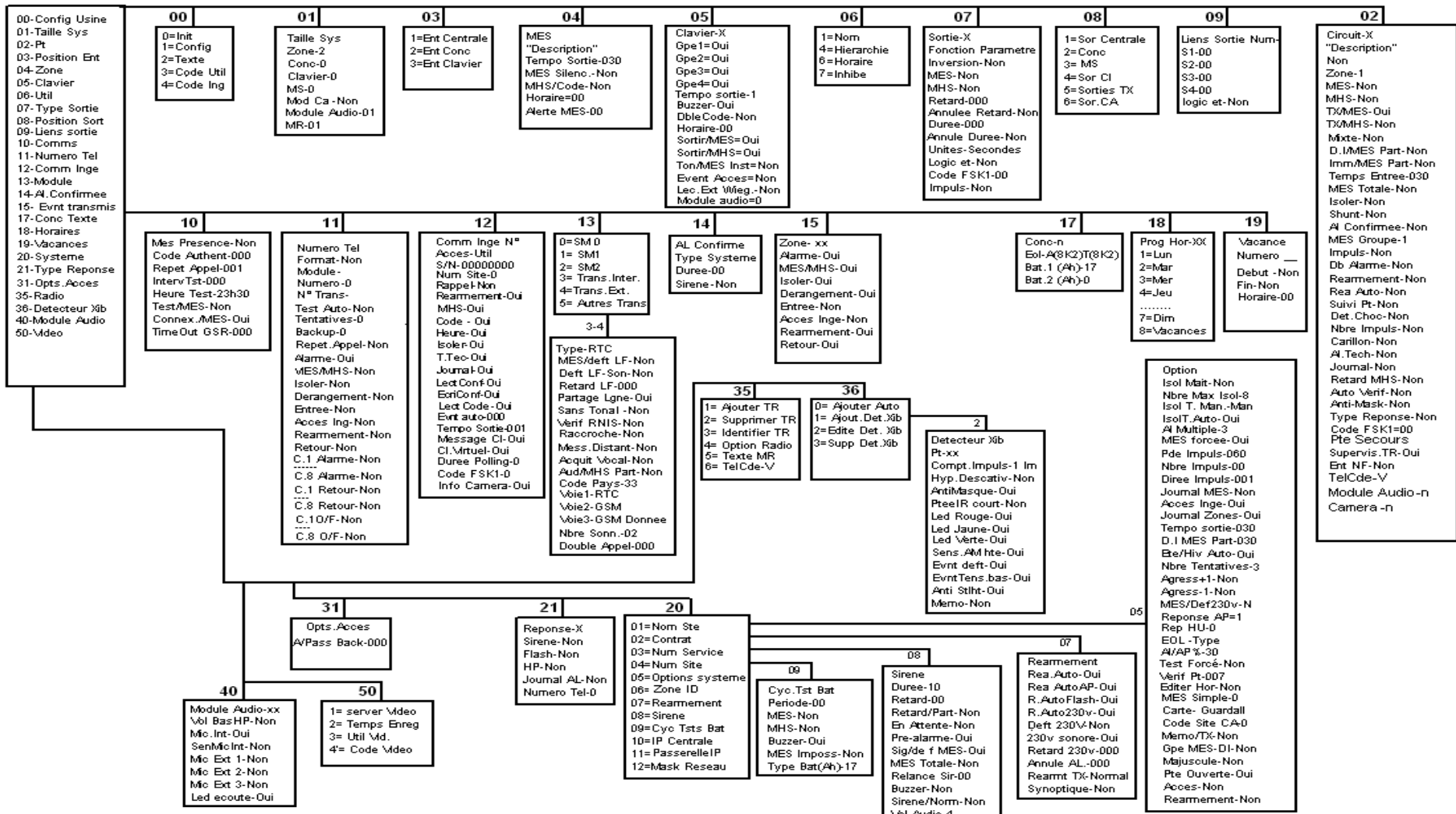
Affichage écran	Description de la fonction
01 = MHS	Mise hors service du système d'alarme
02 = MES	Mise en service du système d'alarme
03 = Réarmement	Permet d'effacer les alarmes mémorisées ou en cours
04 = Tst	Permet de tester le bon fonctionnement du système d'alarme <b>Exemples</b> Activation des sirènes, des flashes. Vérification du déclenchement des détecteurs Vérification de la transmission
05 = Inge	Permet à l'installateur de rentrer dans le Menu Installateur qui lui est réservé. <b>Remarque</b> L'installateur ne peut avoir accès au Menu Installateur qu'après que l'utilisateur ait tapé son code personnel
06 = Code	Permet à l'utilisateur de modifier son code personnel
09 = Arret Trans	Permet d'arrêter le cycle de transmission en cours
10 = Evnt-Total	Accès à la totalité de la mémoire d'évènements
11 = Evnt-Pt	Accès à la mémoire d'évènements liée à un point particulier
12 = Evnt-Util	Accès à la mémoire d'évènements liée à un utilisateur particulier
13 = Evnt-Cl	Accès à la mémoire d'évènements liée à un clavier particulier
14 = Evnt-Date	Accès à la mémoire d'évènements liée à une date particulière
15 = Evnt-Alarme	Accès à la mémoire d'évènements liée aux alarmes
19 = Derniers Evnt	Accès directe aux derniers événements mémorisés
20 = Heure	Réglage de l'heure
21 = Date	Réglage de la date
22 = Heure Ete	Réglage de la date pour le passage à l'heure d'été
23 = Heure Hiver	Réglage de la date pour le passage à l'heure d'hiver
30 = Isoler	Permet de ne pas prendre en compte un détecteur. <b>Exemple</b> Lors d'une mise ne service, cette fonction permet de ne pas activer la surveillance d'un point (si ce point est en défaut permanent ou si l'on souhaite ne pas actionner la surveillance d'un espace particulier)
32 = Carillon	Permet d'actionner le haut-parleur de la centrale et le buzzer des claviers lorsque le détecteur sélectionné à travers la fonction « Carillon » est sollicité (en alarme) ; ceci lorsque le système est hors service. <b>Exemple</b> Indication de passage dans certaines zones
40 = Imprime Text.	Permet d'imprimer tous les libellés programmés dans la centrale (noms, groupes, points,...)
43 = Imprime Tot	Permet d'imprimer toute la configuration
44 = Imprime Chgt	Permet d'imprimer les modifications apportées à la configuration
45 = Imprim. Diags.	Permet d'imprimer les informations liées au diagnostic du système
52 = Afficher Util	Permet à travers la lecture d'un badge de connaître son propriétaire (présenter le badge après activation de cette fonction)
60 = Verifier	Permet de vérifier la présence et l'alimentation des concentrateurs des paramètres suivants : 01 = Concentrateur ; 02= Point; 03= Clavier; 04= Entrée ; 05= Cycle test batterie; 06= Module CA ; 09=Transmetteur; 10=MR
65 = Tension Alim	Permet de vérifier l'alimentation la tension de la centrale
66 = Courant Chge	Permet de vérifier le courant de charge de la batterie
67 = Courant Sys	Permet de vérifier le courant débité par la centrale
68 = Autonom.Bat	Permet de vérifier l'autonomie batterie en cas de coupure secteur
69 = Référence 5v	Permet de vérifier si le référentiel 5v est bien calibré
70 = Copier Pt	Permet de copier le paramétrage d'un point sur d'autres
71 = Copier Util	Permet de copier la hiérarchie d'un utilisateur sur d'autre

<b>Affichage écran</b>	<b>Description de la fonction</b>
72 = Copier CI	Permet de copier le paramétrage d'un clavier sur d'autres
80 = Mode Demo	Permet d'effectuer un test réel du chemin d'entrée sans alarme
81 = Simul . Pt	Permet d'effectuer une simulation d'alarme sur un point précis
82 = Tst Tec Pt	Permet de mettre en test un détecteur sans alarme
83 = Duree Tst Tec	Permet de paramétrer la durée du test en jours
84 = Limites T. Tec	Permet de limiter les alarmes mémorisée lors du test détecteur
85 = Aff. T. Tec	Permet de visualiser les résultats du test détecteur
86 = Ejecter	Permet d'éjecter l'autoprotection et l'alarme d'un point et des modules déclarés jusqu'à rétablissement manuel <b>Exemple</b> Détecteur ou module défectueux en attente de remplacement
88 = Inhibe AP	Permet d'inhiber les Autoprotections en mode installateur
89 = Statut Pt	Permet d'afficher l'état des entrées
90 = Volume Haut CI	Permet de régler le volume haut du buzzer intégré dans le clavier
91 = Volume bas CL	Permet de régler le volume bas du buzzer intégré dans le clavier.
96 = Envoi Config	Permet d'envoyer la config vers une des connexions GSR programmée
97 = Lire Config	Permet de lire la configuration depuis une des connexions GSR programmée
99 = Configuration	Permet d'accéder au menu de configuration

### **7.4.2. Menu de configuration**

Le **menu de configuration** permet de paramétrer toutes les fonctions de la centrale.

#### **7.4.2.1. Arborescence du menu configuration**



#### 7.4.2.2 Liste et détails des fonctions exploitables par l'installateur

00 = Config Usine	Permet de sélectionner et de recharger tout ou partie des paramètres usines
01 = Taille Sys	Permet de déclarer les périphériques raccordés à la centrale
02 = Pt	Permet de paramétrer les points d'alarmes
03 = Position Entr	Permet de distribuer le paramétrage sur les entrées câblées
04 = Zone	Permet de paramétrer les types de MES des différentes zones
05 = Clavier	Permet de paramétrer les claviers
06 = Util	Permet de paramétrer la hiérarchie des utilisateurs
07 = Sortie	Permet de paramétrer les sorties
08 = Position Sort	Permet de distribuer le paramétrage sur les sorties câblées
09 = Liens Sortie	Permet de construire un chaînage d'événements pour activer une sortie
10 = Comms	Permet de paramétrer le support de transmissions
11 = Numero Tel	Permet de paramétrer les protocoles et les numéros de téléphone
12 = Comm Inge	Permet de paramétrer les critères de téléchargement
13 = Module	Permet de paramétrer le support de communication (Transmetteur interne et externe , Module IP, Module Série...)
14 = Al.Confirmee	Permet de paramétrer le traitement de alarmes
15 = Evnt transmis	Permet de paramétrer les familles des alarmes à transmettre
17 = Conc texte	Permet d'attribuer un nom à un module concentrateur
18 = Horaires	Permet de paramétrer les programmes horaires
20 = Systeme	Permet de paramétrer des critères d'ordre général
21 = Reponse	Permet de créer des types de réponses sur des alarmes
36 = Detecteur Xib	Permet de paramétrer les détecteurs Xib
40 = Module Audio	Permet de paramétrer le module audio et les options d'écoute et d'interpellation
50 = Video	Paramétrage de la fonction vidéo

## 7.5. Informations sur les consommations dans le cadre de la certification

Les sorties d'alimentation auxiliaires sont des sorties basse tension sécurisées. Cette alimentation est utilisée pour les périphériques de la centrale, pour recharger la batterie et éventuellement pour alimenter les détecteurs en fonction du courant disponible. Ses caractéristiques sont les suivantes pour respecter une installation dans le cadre de la certification NFA2P.

### Remarque

**La centrale est livrée avec une configuration usine pour respecter les règles d'installation APSAD. Le paramétrage de certaines fonctions peut être modifié, mais l'installateur devra veiller au bon fonctionnement du produit selon les exigences APSAD pour l'application.**

Eléments	Centrale RX 16i
Tension secteur	230V CA +/- 10%, 50hz
Tension de sortie chargeur	13,8V +/- 5%
Type Batterie	7Ah
Temps maximum de charge	24 heures
Courant de charge maxi	500 mA
Courant centrale (+ clavier)	104 mA
Courant disponible en service hors alarme	164 mA (avec batterie 12V/7Ah)
Courant disponible en alarme	164 mA
Durée de fonctionnement autonome	Batterie 12V/7Ah ≈ 36h
Température de fonctionnement	-10°C à +55°C
Courant moyen d'alimentation	1.A (0.5A pour la charge + 0.5A courant de sortie)
Consommation au repos centrale	76mA
Alim. extérieure (fusible 1)	F800mA 250V
Alim. extérieure (fusible 2)	F800mA 250V
Bus externe (fusible 4)	F800mA 250V
Batterie (Fusible 3)	F2.5A 250V
Tension d'alimentation détecteurs	13,8V +/- 5%
Nbre de sorties alimentations pour détecteurs	1
Ondulation résiduelle maxi	250 mV
Type de batterie	Batterie Yuasa 12v 7 Ah
Type de câble	Câble avec fil 7x 0,2 mm <sup>2</sup> - 90 Ohms/km – 85 Nf/km
Indice IP-IK	IP 30 IK 04
Procédure de fonctionnement	Procédure 4
Temps de changement d'état des boucles	≤ 250 ms
<b>Résistances minimale et maximales pour les valeurs de boucle</b>	
<b>Valeur Boucle en Ohms</b>	<b>Etat</b>
de 0 à 4,1 K +/- 20%	Autoprotection
de 4,1 K +/- 20%	Normale
8,2 K +/- 20%	Alarme
de 8,2 K +20% à Infini	Autoprotection
Résistance à l'état fermé de la sortie libre de potentiel pour dispositif d'alarme	100 Ohms

Tous les fils électriques doivent être approuvés V2-IEC ou des câbles gainés en PVC.

Les fils à l'intérieur du coffret doivent être maintenus avec les attaches pour éviter tous dommages des câbles par frottement ou étirement.

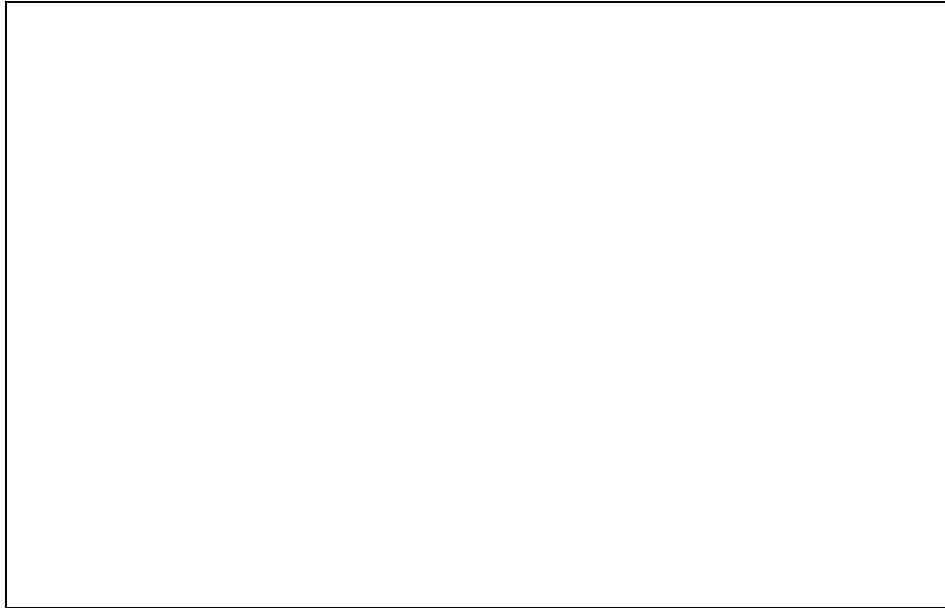








**Contacts Services Distributeurs**



**Contacts Services Installateurs**

